

Distr.: General  
27 April 2005  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الستون

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧\*

باب الإيرادات ٣  
الخدمات المقدمة للجمهور

المحتويات

الصفحة

٣	استعراض عام .....
١١	ألف - برنامج العمل .....
١١	١ - عمليات إدارة بريد الأمم المتحدة .....
١٤	٢ - بيع منشورات الأمم المتحدة .....
٢١	٣ - الخدمات المقدمة للزوار .....
٢٧	٤ - خدمات إيرادات إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية .....
٣٠	٥ - بيع الهدايا .....
٣٠	٦ - عمليات محل بيع الصحف .....
٣١	٧ - عمليات المرآب .....

\* سيصدر فيما بعد ملخص للميزانية البرنامجية المعتمدة بوصفه: الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الستون، الملحق رقم ٦ (A/60/6/Add.1).

---

٣٣	..... ٨ - عمليات خدمات المطاعم
٣٥	..... ٩ - العمليات التجارية الأخرى
٣٧	..... بء - دعم البرنامج
٣٧	..... وحدة حسابات الإيرادات

## استعراض عام

ب ٣-١ تهدف الأنشطة الواردة في إطار هذا الباب إلى تحقيق أهداف برامج شتى في الخطة البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، وهذه الأنشطة تشمل البرنامج الفرعي ٤، خدمات الدعم، من البرنامج ٢٤، خدمات الإدارة والدعم، من خلال بيع الطوابع التذكارية والهدايا؛ والبرنامج الفرعي ١، خدمات الاتصالات الاستراتيجية، في إطار التعريف بعمل المنظمة من خلال الجولات المصحوبة بمرشدين والمحاضرات والإحاطات والحلقات الدراسية والمناسبات الخاصة، و ٤، خدمات النشر، من خلال بيع منشورات الأمم المتحدة، وكلاهما مندرج في إطار البرنامج ٢٣، الإعلام، والبرنامج الفرعي ٥، الإحصاءات، و ٦، السكان، من البرنامج ٧، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من خلال بيع المنتجات الإحصائية والمنتجات المتصلة بالشؤون الديمغرافية. أما الأنشطة الأخرى المقيدة في هذا الباب التي لم تعالج على حدة في الخطة البرنامجية لفترة السنتين، والتي هي في أساسها أنشطة مدرة للإيرادات، فإنها تتعلق بعمليات المرآب ومحل بيع الصحف وخدمات المطاعم والأنشطة التجارية الأخرى.

ب ٣-٢ وكما يبدو فإن انخفاض العائدات، الذي أعقب أحداث ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، التي أثرت على العمليات المعتمدة على الزوار، قد استقر. وعدد زوار الأمم المتحدة في نيويورك عاد إلى المستويات التي كان عليها في عام ٢٠٠٠، ويمكن التعرف على اتجاهات مماثلة في جنيف وفيينا، كما أن المستوى في فيينا كان أعلى المستويات منذ عام ١٩٩٦. والزيادة في عدد الزوار انعكست بشكل إيجابي أيضا على عائدات محل بيع الكتب في كل من نيويورك و جنيف.

ب ٣-٣ وأكبر عمليتين، وهما بيع بنود الطوابع التذكارية وبيع المنشورات، لا تزالان متأثرتين بالظروف الواقعية للسوق. وعلى ما يبدو فإن مستوى إيرادات عمليات إدارة بريد الأمم المتحدة قد استقر بعد أن شهدت صناعة الطوابع التذكارية تدهورا طيلة عقد من الزمان نتيجة لتقدم السن بالنسبة لقاعدة هواة جمع الطوابع وانخفاض عددهم. وبعد إجراء استعراض تشغيلي شامل أعيدت هيكلة إدارة البريد في الأمم المتحدة بحيث أصبحت أكثر كفاءة وأكثر فعالية من حيث التكاليف مع ظهور ما يشير إلى أن مستوى العائدات قد أخذ اتجاهها أكثر إيجابية. غير أن إجمالي العائدات من بيع المنشورات المطبوعة للمكتبات، الذي يمثل أكبر عناصر عملية أمريكا الشمالية، لا يزال آخذا في الانخفاض بما يعكس ظروف السوق وانخفاض تمويل المكتبات وزيادة المنافسة من المعلومات المرجعية المجانية المتاحة على شبكة "الإنترنت". والانخفاض الذي حدث في سوق أمريكا الشمالية عادلة، جزئيا، ارتفاع العائدات في السوق الأوروبية عما كان متوقعا، وهو ما يرجع إلى زيادة الطلب على المنشورات المقيّمة بالدولار وإلى زيادة المبيعات في محل بيع الكتب في كل من نيويورك و جنيف.

ب ٣-٤ ومن المتوقع أن صافي الإيرادات المجمعة المتوقع لكافة الخدمات المقدمة إلى الجمهور في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٢٠٠٠ ٤٤٥ ٥ دولار) سيحقق زيادة قدرها ١ ٢١٦ ٥٠٠ دولار بالمقارنة بالدخل الصافي المقدر

بمبلغ ٢٢٨ ٧٠٠ ٤ دولار في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ حسبما يرد في الجدول ب إ ٣-٢. وهذه الزيادة تعزى بدرجة كبيرة إلى: (أ) زيادة كبيرة في الدخل المتأتي من عقود خدمات المطاعم في المقر بعد إعادة التفاوض بشأن العقود؛ و (ب) زيادات محدودة في الدخل الصافي في المرآب والأنشطة التجارية الأخرى؛ و (ج) انخفاض حجم الخسارة التي كان مقدرا أن تسجلها الخدمات المقدمة للزوار؛ و (د) انخفاض التكلفة نتيجة لترشيد الأعمال المتعلقة ببيع الطوابع التذكارية. والزيادات عادلها، جزئيا، انخفاض الدخل الصافي المتأتي من بيع المنشورات والمنتجات الإحصائية والسكانية ومن عمليات محل بيع الهدايا ومحل بيع الصحف في المقر.

ب إ ٣-٥ وفيما يتعلق بالنفقات فإنه يُقترح إلغاء ثلاث وظائف في إدارة شؤون الإعلام، وهي وظائف تتألف من وظيفتين متعلقتين ببيع المنشورات (وظيفة واحدة من الفئة ف - ١/٢ في المقر ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في جنيف) ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) تتعلق بخدمات الزوار في جنيف. وهذا الخفض في الوظائف يعادله، جزئيا، إعادة الوزع الداخلي لوظيفتين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) متعلقتين بوظائف خدمة المبيعات إلى قسم المبيعات والتسويق في إدارة شؤون الإعلام في المقر من إدارة شؤون الجمعية العامة وإدارة المؤتمرات (القسم ٢) التي أوكلت إليها وظائف خدمة المبيعات.

ب إ ٣-٦ والعمليات المضطلع بها في المقر و جنيف وفيينا وأديس أبابا و بانكوك تديرها الوحدات التنظيمية التالية: إدارة شؤون الإعلام، وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، ومكتب خدمات الدعم المركزية، ومكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف، ومكتب الأمم المتحدة في فيينا، واللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ.

ب إ ٣-٧ والجدول ب إ ٣-١ يبين توزيع النسب المئوية للمجموع الإجمالي لإيرادات ونفقات الخدمات المقدمة للجمهور خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

الجدول ب إ ٣-١

### توزيع النسب المئوية للموارد حسب العنصر

العنصر	الإيرادات	النفقات
ألف - برنامج العمل		
١ - عمليات إدارة بريد الأمم المتحدة	٣٠,٨	٣٠,٢
٢ - بيع منشورات الأمم المتحدة	٣٦,٤	٣٨,٠
٣ - الخدمات المقدمة للزوار	١٨,٣	٢١,٣
٤ - إيرادات خدمات إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	٢,٤	١,٨
٥ - بيع الهدايا	١,٨	-

العنصر	الإيرادات	النفقات
٦ - عمليات محل بيع الصحف	٠,٤	-
٧ - عمليات المرآب	٥,٦	٣,٣
٨ - عمليات خدمات المطاعم	٢,٣	٢,٥
٩ - العمليات التجارية الأخرى	٢,٠	١,٣
باء - دعم البرنامج	-	١,٦
وحدة حسابات الإيرادات	-	-
<b>المجموع</b>	<b>١٠٠,٠</b>	<b>١٠٠,٠</b>

الجدول ب ٢-٣

ملخص حسب كل نشاط على حدة: تقديرات إجمالي وصافي الإيرادات (بعد إعادة تقدير التكاليف)  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التقديرات المعتمدة	تقديرات	الزيادة (النقصان)
٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦
ألف - برنامج العمل		
١ - عمليات إدارة بريد الأمم المتحدة		
١٦ ١٩٧,٠	١٥ ٠٤٤,٧	(١ ١٥٢,٣)
إجمالي الإيرادات		
١٤ ٢٦٢,٧	١٣ ٣٩٧,٨	(٨٦٤,٩)
مطروحاً منه: المصروفات خصماً من الإيرادات		
١ ٩٣٤,٣	١ ٦٤٦,٩	(٢٨٧,٤)
صافي الإيرادات		
٢ - بيع منشورات الأمم المتحدة		
١٨ ٣٨٢,٣	١٧ ٧٨٩,٠	(٥٩٣,٣)
إجمالي الإيرادات		
١٦ ٥٤٤,٣	١٦ ٨٣٥,٨	٢٩١,٥
مطروحاً منه: المصروفات خصماً من الإيرادات		
١ ٨٣٨,٠	٩٥٣,٢	(٨٨٤,٨)
صافي الإيرادات		
٣ - الخدمات المقدمة للزوار		
٦ ٦٤٦,٤	٨ ٩٢٤,٠	٢ ٢٧٧,٦
إجمالي الإيرادات		
٨ ٧٠١,٢	٩ ٤٤٢,٨	٧٤١,٦
مطروحاً منه: المصروفات خصماً من الإيرادات		
(٢ ٠٥٤,٨)	(٥١٨,٨)	١ ٥٣٦,٠
صافي الإيرادات		
٤ - إيرادات خدمات إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية		
١ ٣٠٨,١	١ ١٨٣,٧	(١٢٤,٤)
إجمالي الإيرادات		
٩١٠,٩	٨١٦,٧	(٩٤,٢)
مطروحاً منه: المصروفات خصماً من الإيرادات		
٣٩٧,٢	٣٦٧,٠	(٣٠,٢)
صافي الإيرادات		

باب الإيرادات ٣ الخدمات المقدمة للجمهور

التقديرات المعتمدة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	تقديرات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الزيادة (النقصان) ٢٠٠٧-٢٠٠٦	
			٥ - بيع الهدايا
٩٨١,٨	٨٩٧,٠	(٨٤,٨)	إجمالي الإيرادات
			مطروحاً منه: المصروفات خصماً من الإيرادات
٩٨١,٨	٨٩٧,٠	(٨٤,٨)	صافي الإيرادات
			٦ - عمليات محل بيع الصحف
٢٠٦,٥	٢٠٠,٠	(٦,٥)	إجمالي الإيرادات
			مطروحاً منه: المصروفات خصماً من الإيرادات
٢٠٦,٥	٢٠٠,٠	(٦,٥)	صافي الإيرادات
			٧ - عمليات المرآب
٢٥٠٣,٩	٢٧١٥,٢	٢١١,٣	إجمالي الإيرادات
			مطروحاً منه: المصروفات خصماً من الإيرادات
١٣٢٨,٦	١٤٥٣,٠	١٢٤,٤	صافي الإيرادات
١١٧٥,٣	١٢٦٢,٢	٨٦,٩	
			٨ - عمليات خدمات المطاعم
١٠٢٠,٤	٢٠٣٥,٣	١٠١٤,٩	إجمالي الإيرادات
			مطروحاً منه: المصروفات خصماً من الإيرادات
٩٩٣,٦	١٠٩٢,٢	٩٨,٦	صافي الإيرادات
٢٦,٨	٩٤٣,١	٩١٦,٣	
			٩ - العمليات التجارية الأخرى
٨٦٤,٠	٩٧٥,٧	١١١,٦	إجمالي الإيرادات
			مطروحاً منه: المصروفات خصماً من الإيرادات
٤٦٩,٣	٥٦١,٩	٩٢,٦	صافي الإيرادات
٣٩٤,٧	٤١٣,٨	١٩,٠	
			باء - دعم البرنامج
٦٧١,١	٧١٩,١	٤٨,٠	وحدة حسابات الإيرادات (المصروفات خصماً من الإيرادات)
٤٨١١٠,٤	٤٩٧٦٤,٥	١٦٥٤,١	مجموع إجمالي الإيرادات
٤٣٨٨١,٧	٤٤٣١٩,٣	٤٣٧,٦	مطروحاً منه: مجموع المصروفات خصماً من الإيرادات
٤٢٢٨,٧	٥٤٤٥,٢	١٢١٦,٥	مجموع صافي الإيرادات

الجدول ب ٣-٣

الاحتياجات من الموارد حسب العنصر

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الميزانية العادية

العنصر <sup>(أ)</sup>	نفقات		اعتمادات		النمو في الموارد		الفرق إعادة تقدير التكاليف ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الفرق إعادة تقدير التكاليف ٢٠٠٧-٢٠٠٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	المبلغ	النسبة المئوية	إجمالي إعادة تقدير التكاليف	النسبة المئوية		
١ - عمليات إدارة بريد الأمم المتحدة	١٣ ٣٦٩,٣	١٤ ٢٦٢,٧	(١ ٧٠٢,٤)	(١١,٩)	١٢ ٥٦٠,٣	٨٣٧,٥	١٣ ٣٩٧,٨	
٢ - بيع منشورات الأمم المتحدة	١٣ ٠٥٩,٥	١٦ ٥٤٤,٣	(٥٦٨,٧)	(٣,٤)	١٥ ٩٧٥,٦	٨٦٠,٢	١٦ ٨٣٥,٨	
٣ - الخدمات المقدمة للزوار	٧ ٠٧٣,٦	٨ ٧٠١,٢	٢٢٨,٤	٢,٦	٨ ٩٢٩,٦	٥١٣,٢	٩ ٤٤٢,٨	
٤ - إيرادات خدمات إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	٧٧٨,١	٩١٠,٩	(١٣٣,٧)	(١٤,٧)	٧٧٧,٢	٣٩,٥	٨١٦,٧	
٥ - عمليات المرآب	١ ٢٣٢,٣	١ ٣٢٨,٦	٢٣,١	١,٧	١ ٣٥١,٧	١٠١,٣	١ ٤٥٣,٠	
٦ - عمليات خدمات المطاعم	٤٣٨,٠	٩٩٣,٦	٤٦,٦	٤,٧	١ ٠٤٠,٢	٥٢,٠	١ ٠٩٢,٢	
٧ - العمليات التجارية الأخرى	٦٠٧,٧	٤٦٩,٣	٧١,٤	١٥,٢	٥٤٠,٧	٢١,٢	٥٦١,٩	
٨ - وحدة حسابات الإيرادات	٦٨١,٤	٦٧١,١	-	-	٧٦١,١	٤٨,٠	٧١٩,١	
المجموع	٣٧ ٢٣٩,٨	٤٣ ٨٨١,٧	(٢ ٠٣٥,٣)	(٤,٦)	٤١ ٨٤٦,٤	٢ ٤٧٢,٩	٤٤ ٣١٩,٣	

(أ) محل بيع الهدايا ومحل بيع الصحف بالمقر يقوم بتشغيلهما متعهد وصاحب امتياز على الترتيب.

الجدول ب ٤-٣

ملخص الاحتياجات حسب وجوه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

أوجه الإنفاق	نفقات		اعتمادات		النمو في الموارد		الفرق إعادة تقدير التكاليف ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الفرق إعادة تقدير التكاليف ٢٠٠٧-٢٠٠٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	المبلغ	النسبة المئوية	إجمالي إعادة تقدير التكاليف	النسبة المئوية		
الوظائف	١٧ ٠٠٤,٨	٢٠ ٣٩٣,٤	(٦٣٥,٩)	(٣,١)	١٩ ٧٥٧,٥	١ ٥٠٨,٦	٢١ ٢٦٦,١	
تكاليف الموظفين الأخرى	٦ ٨١٣,٦	٨ ٠٣٠,٦	(٦٧٤,٨)	(٨,٤)	٧ ٣٥٥,٨	٣٣٢,٢	٧ ٦٨٨,٠	

باب الإيرادات ٣ الخدمات المقدمة للجمهور

أوجه الإنفاق	نفقات ٢٠٠٣-٢٠٠٢	اعتمادات ٢٠٠٥-٢٠٠٤	النمو في الموارد		المبلغ	النسبة المئوية	المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	فرق إعادة تقدير التكاليف	تقديرات ٢٠٠٧-٢٠٠٦
			النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف					
تعويضات غير الموظفين	٨٢,٤	١١٤,٧	(٥٠,١)	(٤٣,٧)	٦٤,٦	٦٤,٦	-	٦٤,٦	
الاستشاريون والخبراء	٢٩٨,٠	٢٠١,٧	(٩٠,٢)	(٤٤,٧)	١١١,٥	١١١,٥	٥,٦	١١٧,١	
سفر الموظفين	٤٣٩,٣	٤٤٠,٣	(١١٢,٨)	(٢٥,٦)	٣٢٧,٥	٣٢٧,٥	١٦,٦	٣٤٤,١	
الخدمات التعاقدية	٤٥٨٩,٦	٥٥٠١,٤	(٤٨٧,٤)	(٨,٩)	٥٠١٤,٠	٥٠١٤,٠	٢١٦,٧	٥٢٣٠,٧	
مصروفات التشغيل العامة	٣٣٨٨,٧	٣٥٨٠,٤	٢٣٢,٤	٦,٥	٣٨١٢,٨	٣٨١٢,٨	١٦٨,١	٣٩٨٠,٩	
الضيافة	٤,٨	٢٠,٩	(١٣,٢)	(٦٣,٢)	٧,٧	٧,٧	٠,١	٧,٨	
اللوازم والمواد	٤٥٩,٨	٥٣٤,٤	٣,١	٠,٦	٥٣٧,٥	٥٣٧,٥	٢٢,٨	٥٦٠,٣	
الأثاث والمعدات	٦٦٤,٦	٦٧٠,٦	٨٤,٢	١٢,٦	٧٥٤,٨	٧٥٤,٨	٣١,٦	٧٨٦,٤	
الحلقات الدراسية والمح والمساهمات	٠,٠	-	١٢١,٨	-	١٢١,٨	١٢١,٨	٦,٢	١٢٨,٠	
تكاليف السلع المباعة	٣٤٩٤,٢	٤٣٩٣,٣	(٤١٢,٤)	(٩,٤)	٣٩٨٠,٩	٣٩٨٠,٩	١٦٤,٤	٤١٤٥,٣	
<b>المجموع</b>	<b>٣٧٢٣٩,٨</b>	<b>٤٣٨٨١,٧</b>	<b>(٢٠٣٥,٣)</b>	<b>(٤,٦)</b>	<b>٤١٨٤٦,٤</b>	<b>٤١٨٤٦,٤</b>	<b>٢٤٧٢,٩</b>	<b>٤٤٣١٩,٣</b>	

الجدول ب إ ٣-٥

الاحتياجات من الوظائف

الوظائف المؤقتة	الوظائف الثابتة		المجموع	الفترة
	الممول من الميزانية العادية	الممول من الميزانية العادية		
الموارد الخارجة عن الميزانية العادية	٢٠٠٦-٢٠٠٤	٢٠٠٦-٢٠٠٤	٢٠٠٦-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٥
١	١	-	١	١
٢	٢	-	٢	٢
٣	٣	-	٣	٣
<b>الفئة الفنية وما فوقها</b>				
١	١	-	١	١
٢	٢	-	٢	٢
٣	٣	-	٣	٣
<b>المجموع الفرعي</b>				
<b>فئة الخدمات العامة</b>				
٦	٦	-	٦	٦
٣٤	٣٤	-	٣٤	٣٤
٤٠	٤٠	-	٤٠	٤٠
٤٣	٤٣	-	٤٣	٤٣



ب إ ٣-٨ تمشيا مع أهداف البرنامج الفرعي ٤، خدمات الدعم، من البرنامج ٢٤، خدمات الإدارة والدعم، وخطبة برنامج فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، ستواصل إدارة بريد الأمم المتحدة الترويج لأعمال وإنجازات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة من خلال بيع الطوابع التذكارية.

ب إ ٣-٩ ويرد في الجدول ب إ ٣-٧ مجموع تقديرات إجمالي الإيرادات المتوقعة لمكاتب إدارة بريد الأمم المتحدة البالغة ٧٠٠ ٠٤٤ ١٥ دولار والتي تعكس انخفاضا قدره ١,١ مليون دولار عن المستوى المعتمد لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ولا يزال سوق جمع الطوابع التذكارية آخذا في التدهور بسبب تقدم هواة جمع الطوابع في السن وانحسار دائرتهم، واندماج وكالات البيع، وتباطؤ قبول الطوابع المقيّمة بالدولار في سوق الطوابع التذكارية.

ب إ ٣-١٠ وبعد أن أصدرت الجمعية العامة قرارها ٢٩٢/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ قامت إدارة بريد الأمم المتحدة بعملية شاملة لإعادة تنظيم عملياتها، بما يشمل إعادة التفاوض على المدفوعات التي تقدم إلى إدارات البريد الوطنية، وخفض الخصومات التي تمنحها في الوقت الراهن للتجار، وترشيد البنود المتعلقة بالطوابع إلى منتجات أقل طموحا ولكنها أكثر توجهها نحو السوق. وقد نفذت إدارة بريد الأمم المتحدة مشروعا للطوابع ذات الطابع الشخصي، وهو مشروع لقي قبولا لدى زوار المقر. وتباع الآن مبدئيا إصدارات جديدة من الطوابع على أساس توفيرها لمدة محدودة وذلك من أجل المحافظة على مستوى أعلى للطلب الأساسي وللأسعار. والإيرادات التي تحققت في النصف الأول من فترة السنتين الحالية تشير إلى أن هذه المبادرات المتعددة قد أدت بنجاح إلى استقرار الانخفاض الطويل الأجل في عائدات العملية.

ب إ ٣-١١ وللمحافظة على سيولة العملية لا تزال مستويات الإنفاق موضعاً للترشيد الدقيق. وبالنسبة لمستويات الوظائف فإن العدد الإجمالي للوظائف لا يزال ٤٣ وظيفة (أي أنه انخفض بعد أن كان ٦٠ وظيفة في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣) بعد إدماج جميع العمليات الأوروبية في مكتب فيينا وإدماج جميع أعمال تصميم الطوابع وتسويقها وشرائها في مكتب نيويورك. وتنسيق العمليات على هذا النحو جعل من الممكن إجراء تخفيضات كبيرة أخرى في نفقات الإعلان وشراء أرصدة من الطوابع وفي الاحتياجات المطلوبة للمستوى العام للمساعدة المؤقتة العامة. ومن المقدر أن يبلغ المستوى الإجمالي للنفقات ١٣,٤ مليون دولار بما يمثل نقصان قدره ٩٠٠ ٨٦٤ دولار، أي بنسبة ٦,١ في المائة، من مستوى التقديرات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

## النواتج

ب إ ٣-١٢ وستنفذ خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ النواتج التالية:

(أ) الأنشطة الموضوعية الأخرى: طباعة مواد لهواة جمع الطوابع - إصدار الطوابع البريدية والقرطاسية البريدية الخاصة بالأمم المتحدة، بما في ذلك تحديد موضوع المواد المطبوعة وتصميمها وكمياتها؛

وتوفير الأمن للمخزون البريدي وتأمين سلامة حفظه؛ والحفاظ على خطوط الاتصال بهيئات البريد في الولايات المتحدة الأمريكية وسويسرا والنمسا والبلدان الأخرى بشأن الأنظمة والإجراءات المتعلقة بالبريد وبهوية جمع الطوابع؛ والحفاظ على خطوط الاتصال بالاتحاد البريدي العالمي بشأن الأنظمة والإجراءات المتعلقة بالبريد وبهوية جمع الطوابع؛ والمشاركة في أنشطة الرابطة العالمية لتنمية هواية جمع الطوابع.

(ب) خدمات الدعم الإداري: التسويق - فحص واستحداث مفاهيم جديدة في نهج الإدارة والتسويق بغية زيادة إجمالي المبيعات، مثل الطوابع ذات الطابع الشخصي و"مجموعات التسلية" والبطاقات البريدية التي يوجد عليها شعار إدارة البريد في الأمم المتحدة وتستخدم لجميع الأغراض.

الجدول ب ٤-٦

الاحتياجات من الوظائف

الوظائف الثابتة الممولة من الميزانية العادية	الوظائف المؤقتة		الموارد الخارجة عن الميزانية		المجموع
	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	
-٢٠٠٦ -٢٠٠٤	-٢٠٠٦ -٢٠٠٤	-٢٠٠٦ -٢٠٠٤	-٢٠٠٦ -٢٠٠٤	-٢٠٠٦ -٢٠٠٤	٢٠٠٧ ٢٠٠٥
٢٠٠٧ ٢٠٠٥	٢٠٠٧ ٢٠٠٥	٢٠٠٧ ٢٠٠٥	٢٠٠٧ ٢٠٠٥	٢٠٠٧ ٢٠٠٥	٢٠٠٧ ٢٠٠٥
الفئة					
الفئة الفنية وما فوقها					
٢	٢	-	-	-	٢
١٠	١٠	-	-	-	١٠
٢	٣	-	-	-	٥
١٤	١٥	-	-	-	٢٩
المجموع الفرعي					
فئة الخدمات العامة					
٩	٩	-	-	-	٩
٧٧	٧٧	-	-	-	٧٧
٨٦	٨٦	-	-	-	٨٦
المجموع الفرعي					
الفئات الأخرى					
٢	٢	-	-	-	٢
٢	٢	-	-	-	٤
١٠٢	١٠٣	-	-	-	١٠٦
المجموع					

## ألف - برنامج العمل

ب إ ٣-١٣ لتحقيق أهداف البرنامج الفرعي ٤، خدمات الدعم، من البرنامج ٢٤، خدمات الإدارة والدعم، من خطته البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، يوفر مكتب خدمات الدعم المركزية أعمال الإدارة والتنسيق للأنشطة التالية: إدارة بريد الأمم المتحدة، وفي المقر: محل بيع الهدايا ومحل بيع الصحف وعمليات خدمات المطاعم والمرآب. وسوف يواصل المكتب نشر الوعي بأهداف وأنشطة الأمم المتحدة وتحقيق أقصى قدر من الفعالية لعملياته.

ب إ ٣-١٤ وتحقيق أهداف البرنامج ٢٣، الإعلام، من خطة برنامج فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، تقوم إدارة شؤون الإعلام بتنسيق وإدارة عمليات بيع منشورات الأمم المتحدة، فضلا عن الخدمات المقدمة لزوار الأمم المتحدة. والهدف من هذه الأنشطة هو نشر المعلومات المتعلقة بالأمم المتحدة على أوسع نطاق ممكن بين أوساط الجمهور العام، مع توليد إيرادات صافية للمنظمة من هذه العمليات في الوقت ذاته.

ب إ ٣-١٥ وتحقيق أهداف البرنامج الفرعي ٧-٥، الإحصاءات، والبرنامج الفرعي ٧-٦، السكان، من البرنامج ٧، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من خطة وأولويات برنامج فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، تقوم إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بنشر مجموعة البيانات الإحصائية والسكانية الخاصة بها.

## ١ - عمليات إدارة بريد الأمم المتحدة

الجدول ب إ ٣-٧

### تقديرات إجمالي وصافي الإيرادات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التقديرات المعتمدة للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	تقديرات الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	الزيادة (النقصان)	
١٨ ٤٤٣,٤	١٦ ٦٨٤,٤	(١ ٧٥٩,٠)	إجمالي المبيعات مطروحا منه:
٤٢٨,٦	٧٠٥,٣	٢٧٦,٧	(أ) مدفوعات نقل البريد ورسوم الإلغاء
١ ٨١٧,٨	٩٣٤,٤	(٨٨٣,٤)	(ب) المبالغ المردودة والتسويات والعمولات
١٦ ١٩٧,٠	١٥ ٠٤٤,٧	(١ ١٥٢,٣)	إجمالي الإيرادات
١٤ ٢٦٢,٧	١٣ ٣٩٧,٨	(٨٦٤,٩)	مطروحا منه: المصروفات خصما من الإيرادات
١ ٩٣٤,٣	١ ٦٤٦,٩	(٢٨٧,٤)	صافي الإيرادات

ملخص الاحتياجات حسب أوجه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

أوجه الإنفاق	نفقات		اعتمادات		النمو في الموارد		
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	المبلغ	النسبة المئوية	إعادة تقدير	قبل	فرق إعادة تقدير
الوظائف	٧ ٦١١,٨	٧ ٨٠٠,٤	(١٨١,١)	(٢,٣)	٧ ٦١٩,٣	٦١٣,٢	٨ ٢٣٢,٥
تكاليف الموظفين الأخرى	١ ٧٥٩,٤	٢ ٣٥١,٢	(٨٤١,٥)	(٣٥,٨)	١ ٥٠٩,٧	٦٥,٩	١ ٥٧٥,٦
تعويضات غير الموظفين	٨٢,٤	١١٤,٧	(٥٠,١)	(٤٣,٧)	٦٤,٦	-	٦٤,٦
الاستشاريون والخبراء	٣٦,٢	-	-	-	-	-	-
سفر الموظفين	١٤٩,٣	٧٨,٩	٣,٣	٤,٢	٨٢,٢	٤,٢	٨٦,٤
الخدمات التعاقدية	٢ ٤٠٥,٠	٢ ٨٠٠,١	(٨٢٩,٦)	(٢٩,٦)	١ ٩٧٠,٥	٩٦,٨	٢ ٠٦٧,٣
مصرفوات التشغيل العامة	٩٦٠,٧	٧٩٣,١	٢٠١,٥	٢٥,٤	٩٩٤,٦	٤٤,١	١ ٠٣٨,٧
الضيافة	٠,٣	١١,٠	(١٠,٢)	(٩٢,٧)	٠,٨	-	٠,٨
اللوازم والمواد	٢٧٢,٩	٢١٨,٩	٩,٨	٤,٥	٢٢٨,٧	٩,٥	٢٣٨,٢
الأثاث والمعدات	٩١,٥	٩٤,٤	(٤,٥)	(٤,٨)	٨٩,٩	٣,٨	٩٣,٧
المجموع	١٣ ٣٦٩,٣	١٤ ٢٦٢,٧	(١ ٧٠٢,٤)	(١١,٩)	١٢ ٥٦٠,٣	٨٣٧,٥	١٣ ٣٩٧,٨

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف)

الوظائف

ب ٣-١٦ يتصل الاعتماد المقدر بمبلغ ٣٠٠ ٦١٩ ٧ دولار، الذي يعكس نقصانا قدره ١٠٠ ١٨١ دولار عن المستويات الحالية، بالإبقاء على ٤٣ وظيفة وذلك على النحو المفصل في الجدول ب ٣-٨ أعلاه. والنقصان ناتج عن انخفاض الاحتياجات المتعلقة بتكاليف الموظفين بعد نقل وظيفتين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) من جنيف إلى فيينا ونقل وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الرئيسية) من فيينا إلى نيويورك، ويعكس النقل إعادة تنظيم العملية على النحو المفصل في الجدولين ب ٣-١٠ و ب ٣-١١ أعلاه.

تكاليف الموظفين الأخرى

ب ٣-١٧ والاعتماد البالغ ٧٠٠ ٥٠٩ ١ دولار، الذي يعكس نقصانا مقداره ٥٠٠ ٨٤١ دولار، يشمل: (أ) اعتماد قدره ٤٢٩ ٠٠٠ دولار للاستعانة بخدمات عمال يتقاضون أجرهم بالساعة لإنجاز أعمال تجهيز الطلبات وإعداد المواد التي يُقبل عليها هواة جمع الطوابع التذكارية لإرسالها من المقر ومن المكتب الأوروبي، و (ب) احتياجات بمبلغ ٧٠٠ ٨٠ دولار من أجل العمل الإضافي خلال الفترات التي تقام فيها معارض الطوابع ومبيعات اليوم الأول من إصدارات الطوابع وغير ذلك من فترات الذروة في إدارة

البريد ككل. والنقصان في الاحتياجات ناتج عن إدماج عمليات من مكتبين اثنين في أوروبا كي يقوم بها مكتب واحد في فيينا، إضافة إلى انخفاض النفقات المقدرة في نيويورك.

#### تعويضات غير الموظفين

ب إ ٣-١٨ تغطي الاحتياجات البالغة ٦٠٠ ٦٤ دولار، التي تعكس نقصانا مقداره ١٠٠ ٥٠ دولار، تصميم الأعمال الفنية للطابع التي يجمعها الهواة وللمواد الترويجية. وهذا النقصان يعكس دمج خطوط الإنتاج التقليدية.

#### سفر الموظفين

ب إ ٣-١٩ يغطي الاعتماد البالغ ٢٠٠ ٨٢ دولار، الذي يعكس زيادة مقدارها ٣٠٠ ٣ دولار، سفر موظفي إدارة البريد في الأمم المتحدة للقيام بأنشطة الترويج والتمثيل المتعلقة بإرساء سبل للتعاون مع إدارات البريد الوطنية، ومواصلة الاتصال بالمنظمات الدولية والوطنية لهواة جمع الطوابع، وإيجاد مصادر جديدة لتوزيع الطوابع البريدية للأمم المتحدة، والتمثيل في المعارض الدولية الرئيسية لهواة جمع الطوابع، وتنسيق أنشطة مكاتب إدارة البريد في الأمم المتحدة.

#### الخدمات التعاقدية

ب إ ٣-٢٠ يغطي الاعتماد البالغ ٩٧٠ ٠٠٠ ١ دولار، الذي يعكس نقصانا مقداره ٦٠٠ ٨٢٩ دولار: (أ) دمج تكاليف طباعة الطوابع (٥٠٠ ٣٨٨ ١ دولار) في جميع مكاتب إدارة البريد في الأمم المتحدة؛ و (ب) البرنامج العام للأنشطة الدعائية والترويجية (٤٠٠ ٥٧٦ دولار)؛ و (ج) احتياجات التعاقد على برامج حاسوبية (٦٠٠ ٥ دولار). ويعكس النقصان آثار تنسيق التكاليف التشغيلية بالنسبة للإعلان وشراء أرصد طوابع البريد.

#### مصرفات التشغيل العامة

ب إ ٣-٢١ يغطي الاعتماد البالغ ٦٠٠ ٩٩٤ دولار، الذي يعكس زيادة مقدارها ٣٠٠ ٢٤٨ دولار، صيانة معدات التشغيل الآلي للمكاتب (٧٠٠ ١١١ دولار)، وتكاليف الاتصالات (٦٠٠ ٢١٢ دولار)، وخدمات متنوعة، بما في ذلك مستلزمات أجهزة لصق الطوابع والتأمين، وتكلفة إيصال البضائع إلى التجار، والرسائل الترويجية والمغلفات والملصقات الحائطية والتعميمات (٣٠٠ ٦٧٠ دولار). والزيادة ناتجة عن ارتفاع تقديرات الإنفاق في فيينا.

الضيافة

ب إ ٢٢-٣ يغطي الاعتماد البالغ ٨٠٠ دولار، الذي يعكس نقصانا مقداره ٢٠٠ ١٠ دولار، تكاليف الضيافة في سياق الأنشطة الترويجية لدى رابطات هواة جمع الطوابع والمسؤولين الحكوميين المعتمدين القيام بها في إطار استراتيجية التسويق. وهذا النقصان يعكس نمط الإنفاق السابق.

اللوازم والمواد

ب إ ٢٣-٣ يغطي الاعتماد البالغ ٧٠٠ ٢٢٨ دولار، الذي يعكس زيادة مقدارها ٨٠٠ ٩ دولار، تكلفة اللوازم المكتبية، وكشوف حسابات الزبائن، ومواد أخرى. وهذه الزيادة ناتجة عن ارتفاع تقديرات الإنفاق في فيينا.

الأثاث والمعدات

ب إ ٢٤-٣ يغطي الاعتماد البالغ ٩٠٠ ٨٩ دولار، الذي يعكس نقصانا مقداره ٥٠٠ ٤ دولار، شراء معدات مكتبية إضافية لمكاتب إدارة البريد في الأمم المتحدة واستبدال معدات التشغيل الآلي للمكاتب الموجودة حاليا.

٢ - بيع منشورات الأمم المتحدة

الجدول ب إ ٩-٣

تقديرات إجمالي وصافي الإيرادات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التقديرات المعتمدة للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	تقديرات الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الزيادة (النقصان) ٢٠٠٧-٢٠٠٦	
١٨ ٣٨٢,٣	١٧ ٧٨٩,٠	(٥٩٣,٣)	إجمالي المبيعات
٤ ٣٩٣,٣	٤ ١٤٥,٣	(٢٤٨,٠)	مطروحا منه تكلفة السلع المباعة
١٣ ٩٨٩,٠	١٣ ٦٤٣,٧	(٣٤٥,٣)	إجمالي الإيرادات
١٢ ١٥١,٠	١٢ ٦٩٠,٥	٥٣٩,٥	مطروحا منه المصروفات خصما من الإيرادات
١ ٨٣٨,٠	٩٥٣,٢	(٨٨٤,٨)	صافي الإيرادات

الجدول ب إ ١٠-٣

تقديرات إجمالي وصافي الإيرادات حسب الوحدة التنظيمية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التقديرات المعتمدة للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	تقديرات الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الزيادة (النقصان) ٢٠٠٧-٢٠٠٦	
٩ ٩٧٨,٠	٨ ٤٩٠,١	(١ ٤٨٧,٩)	(أ) المقر إجمالي الإيرادات
٨ ٦٢٧,٠	٨ ٣٦٦,٣	(٢٦٠,٧)	مطروحا منه المصروفات خصما من الإيرادات

التقديرات المعتمدة للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	تقديرات الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الزيادة (النقصان) ٢٠٠٧-٢٠٠٦	
١٣٥١,٠	١٢٣,٨	(١ ٢٢٧,٢)	صافي الإيرادات
			(ب) محل بيع الكتب، المقر
٢٨٦٢,٢	٣٠٢٧,٨	١٦٥,٦	إجمالي الإيرادات
٢٢٠٨,٠	٢٤٨٨,٧	٢٨٠,٧	مطروحاً منه المصروفات خصماً من الإيرادات
٦٥٤,٢	٥٣٩,١	(١١٥,١)	صافي الإيرادات
			(ج) حنيف
٥٥٤٢,١	٦٢٧١,١	٧٢٩,٠	إجمالي الإيرادات
٥٧٠٩,٣	٥٩٨٠,٨	٢٧١,٥	مطروحاً منه المصروفات خصماً من الإيرادات
(١٦٧,٢)	٢٩٠,٣	٤٥٧,٥	صافي الإيرادات
١٨٣٨٢,٣	١٧٧٨٩,٠	(٥٩٣,٣)	مجموع إجمالي الإيرادات
١٦٥٤٤,٣	١٦٨٣٥,٨	٢٩١,٥	مطروحاً منه المصروفات خصماً من الإيرادات <sup>(١)</sup>
١٨٣٨,٠	٩٥٣,٢	(٨٨٤,٨)	مجموع صافي الإيرادات

(أ) تشمل تكلفة السلع المباعة.

الجدول ب إ ٣-١١

تقديرات إجمالي وصافي الإيرادات حسب أوجه الإنفاق

أوجه الإنفاق	نفقات ٢٠٠٣-٢٠٠٢	اعتمادات ٢٠٠٥-٢٠٠٤	النمو في الموارد		المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	فرق إعادة تقدير التكاليف ٢٠٠٧-٢٠٠٦
			المبلغ	النسبة المئوية		
الوظائف	٥١٥٢,٦	٧٠٩٣,٠	(٢٢٧,٢)	(٣,٢)	٦٨٦٥,٤	٤٩١,٦
تكاليف الموظفين الأخرى	٥٦١,٩	٥٠٠,٧	(٢٦١,٩)	(٥٢,٣)	٢٣٨,٨	١٠,٠
سفر الموظفين	٨٦,٤	٩٢,١	-	-	٩٢,١	٤,٧
الخدمات التعاقدية	١٩٤٧,٣	٢٤١٤,٤	٣٦٣,٢	١٥,٠	٢٧٧٧,٦	١٠٨,٨
مصروفات التشغيل العامة	١٥٨١,٩	١٦٤٣,٧	(٨٨,٢)	(٥,٤)	١٥٥٥,٥	٦٢,٣
الضيافة	٢,١	٥,٣	-	-	٥,٣	٠,١
اللوازم والمواد	٦٤,٥	١٢٠,٧	-	-	١٢٠,٧	٤,٤
الأثاث والمعدات	١٧٣,١	٢٨١,١	٥٨,٢	٢٠,٧	٣٣٩,٣	١٣,٩
تكلفة السلع المباعة	٣٤٨٩,٧	٤٣٩٣,٣	(٤١٢,٤)	(٩,٤)	٣٩٨٠,٩	١٦٤,٤
المجموع	١٣٠٥٩,٥	١٦٥٤٤,٣	(٥٦٨,٧)	(٣,٤)	١٥٩٧٥,٦	٨٦٠,٢

الجدول ب إ ٣-١٢

## الاحتياجات من الوظائف

المجموع	الوظائف المؤقتة				الوظائف الثابتة		الفئة
	الموارد الخارجة عن الميزانية		الميزانية العادية		الممولة من الميزانية العادية	الميزانية العادية	
-٢٠٠٦	-٢٠٠٤	-٢٠٠٦	-٢٠٠٤	-٢٠٠٦	-٢٠٠٤	-٢٠٠٦	-٢٠٠٤
٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠٠٧	٢٠٠٥
<b>الفئة الفنية وما فوقها</b>							
١	١	-	-	-	-	١	١
٣	٣	-	-	-	-	٣	٣
١	٢	-	-	-	-	١	٢
٥	٦	-	-	-	-	٥	٦
<b>فئة الخدمات العامة</b>							
٢	٢	-	-	-	-	٢	٢
٢٦	٢٥	-	-	-	-	٢٦	٢٥
٢٨	٢٧	-	-	-	-	٢٨	٢٧
٣٣	٣٣	-	-	-	-	٣٣	٣٣

ب إ ٣-٢٥ تتصل الأنشطة المبرمجة تحت هذا البند بأهداف البرنامج الفرعي ٤، خدمات النشر، من البرنامج ٢٣، الإعلام، من خطة برنامج فترة السنتين للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، التي تهدف إلى زيادة عدد قراء منشورات الأمم المتحدة بجميع أشكالها، وتوسيع قاعدة فهم عامة الناس لأنشطتها، واكتساب التأييد للمنظمة. والبرنامج الفرعي يدعم هذا الهدف من خلال الترويج لمنشورات الأمم المتحدة ومبيعاتها، الذي يشمل التسويق العام وبيع التقارير والكتب والدوريات والوثائق ومنشورات المستنسخات المجهزة وقواعد البيانات وأشرطة الفيديو والأقراص المضغوطة وغيرها من المنتجات الإلكترونية. ويقوم بهذه الأنشطة، التي تشمل تشغيل محل بيع الكتب في نيويورك ومحل بيع الكتب والهدايا في جنيف، قسم المبيعات والتسويق بالمقر ووحدة المبيعات في جنيف، على الترتيب، تحت إدارة شعبة موارد المعلومات التابعة لإدارة شؤون الإعلام. والبرنامج الفرعي يشمل أيضا أنشطة النشر الخارجية، وبالنسبة للترتيبات الموضوعية مع ناشرين تجاريين دوليين لإنتاج كتب الأمم المتحدة ودراساتها ووثائقها وتقاريرها في شكلها المطبوع وشكلها الإلكتروني على حد سواء. ومن الأهداف المتفرعة عن هذا البرنامج الفرعي ما يتمثل في إدرار الأرباح للمنظمة دون إلحاق ضرر بعملية نشر معلومات عن الأمم المتحدة على أوسع نطاق ممكن في أوساط عامة الناس.

ب إ ٣-٢٦ ويضطلع مجلس المنشورات، برئاسة مدير شعبة موارد المعلومات التابعة لإدارة شؤون الإعلام، بالمسؤولية الشاملة عن وضع وتنفيذ برنامج المنشورات، بما في ذلك الإنتاج وحساب التكلفة وتحديد السياسات التي تنظم بيع المواد المنشورة.



ب إ ٢٧-٣ ومن المتوقع أن يستمر في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ الانخفاض في مبيعات منشورات الأمم المتحدة على مستوى العالم. ولا تزال الأوضاع السيئة للميزانيات التي تواجهها المكتبات الأكاديمية في أمريكا الشمالية، التي تشكّل السوق الأولي لمنشورات الأمم المتحدة، هي التي تحدّد أداء المبيعات. ومن المتوقع أن يؤدي هذا الانخفاض، المقترن بزيادة التنافس من منشورات كانت في السابق تُعرض للبيع فأصبحت الآن متاحة بالجمان على شبكة "الإنترنت" وعلى نظام الوثائق الرسمية "ODS" المجاني الذي أدخل حديثاً، إلى انخفاض إجمالي الدخل في المقر في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وفي حين أن مبيعات المنتجات بالاتصال المباشر قد استمرت في الزيادة فإن دخل الناتج عن تلك المبيعات لن يكون كافياً لتعويض الخسارة الناتجة عن بيع المطبوعات التقليدية. وللتخفيف من هذه الاتجاهات السلبية في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ يجري وضع خطط لإيجاد القدرة على بيع نسخ إلكترونية من جميع مطبوعات الأمم المتحدة. ومن المتوقع أن تصبح قدرة التوزيع الإلكتروني هذه بحلول نهاية فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ أكثر أهمية من المنتجات المطبوعة التقليدية بالنسبة لنشر المضمون وتوليد الدخل معاً. وبالنظر إلى هذه الإجراءات التي تهدف إلى إعادة تركيز العملية، يقترح إلغاء وظيفة واحدة ف-٢ في المقر. والمهام الحالية لتلك الوظيفة، وهي مهام التسويق التقليدي، سوف يتم استيعابها في نطاق القدرة على تطوير عملية التوزيع بالاتصال المباشر. وهذه المبادرة يجري تنفيذها بالفعل من خلال شراكات مع موزعين تجاريين، وسوف يتم توسيع نطاقها بإيجاد جهة مخصصة لبيع منشورات الأمم المتحدة ابتداء من أوائل عام ٢٠٠٦ حسب الخطة الموضوعية. وبالإضافة إلى هذا سيعاد النظر في هيكل تحديد أسعار المنشورات وذلك بغية تحقيق الحجم الأمثل للعائدات على الرغم من تناقص الطلب. وسوف تُنقل وظيفة التجهيز التقني للمنشورات المباعة، وشحنها، إلى إدارة شؤون الإعلام من إدارة شؤون الجمعية العامة وتنظيم المؤتمرات (القسم ٢)، وبالإضافة إلى موارد تتكون منوظيفتين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى).

ب إ ٢٨-٣ وكان من شأن الأداء القوي نسبياً خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ لمبيعات المنشورات المحدد سعرها بالدولار في السوق الأوروبية إلى جعل إجمالي المبيعات المسقطه يقترب من المستويات التي كان عليها في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. وعلى مدى الفترة نفسها أخذت المبيعات في محل بيع الكتب والهدايا في جنيف في الزيادة بانتظام نتيجة لاتساع نطاق نشاط الترويج وزيادة ساعات التعامل. ومن المتوقع أن تطرأ زيادة أخرى في الدخل في السنوات المقبلة بالنظر إلى أن جولة الخدمات المقدمة للزوار سوف تشمل على زيارة محل بيع الكتب. وبالإضافة إلى هذا فلسوف يُفتتح في بداية عام ٢٠٠٦ عند بوابة برينيبي في مجمع مكتب الأمم المتحدة في جنيف محل بيع جديد يمكن من خلاله لكل زائر أن يدخل إلى قصر الأمم وأن يخرج منه. وفي الوقت نفسه، جرى ترشيد إدارة العملية بما أدّى إلى إلغاء وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)، وهي وظيفة تتعلق بالمسؤولية عن تلبية طلبات المبيعات الفردية. وسوف يتولى هذه الوظيفة محل بيع الكتب والهدايا في إطار الكيان القائم للوظائف. والوفورات المتحققة في هذا المجال سوف تعادلها، جزئياً،

زيادة متوقعة في تكلفة السلع المباعة وفي التكاليف التشغيلية لتشغيل محل بيع الكتب والهدايا في جنيف، وذلك نتيجة لافتتاح محل البيع الجديد وتوسيع حجم النشاط.

## الأنشطة

ب إ ٣-٢٩ سيتم خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ الاضطلاع بالأنشطة التالية:

(أ) الأنشطة الموضوعية الأخرى:

- ١' بيع منشورات الأمم المتحدة ووثائقها وتقاريرها وكتبها ودورياتها ومستنسخاتها المجهريّة وأشرطة الفيديو وقواعد البيانات وسائر المواد المنشورة الصادرة عنها؛
- ٢' الأنشطة الترويجية: نشر إعلانات في المجلات ونشرات التسويق المباشر، وفهارس كتالوجات المبيعات، وصفحات "الإنترنت" والمعارض الترويجية في المؤتمرات والاجتماعات، والرسائل الإخبارية المرسلة بالبريد الإلكتروني، وغيرها من الأنشطة والمنتجات المتصلة بالإعلان عن منشورات الأمم المتحدة والترويج لها؛
- ٣' تطوير منشورات الأمم المتحدة وموادها التذكارية بحيث تستهوي عامة الناس وتؤمن الدعاية للمنظمة وتدر عليها إيرادات؛

(ب) خدمات الدعم الإداري:

- ١' الإشراف على محل بيع الكتب للأمم المتحدة في نيويورك ومحل بيع الكتب والهدايا في جنيف؛
- ٢' استطلاع آراء القراء وإجراء تحليل للسوق بهدف توفير معلومات للإدارات التي أعدت المنشورات عن منشوراتها وتقييم فعالية الأنشطة الترويجية.

## الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف)

الوظائف

ب إ ٣-٣٠ يعكس الاعتماد البالغ ٤٠٠ ٨٦٥ ٦ دولار نقصانا قدره ٢٠٠ ٢٢٧ دولار يتصل بـ ٣٣ وظيفة بالمقر وفي جنيف. ويعكس النقصان الصافي في التكاليف:

- (أ) إلغاء وظيفة من الرتبة ف-٢/١ في قسم المبيعات والتسويق بالمقر، ناتج عن ازدياد الاعتماد على توزيع المنشورات مباشرة عن طريق الحاسوب والتحوّل عن مهام الطباعة التقليدية.
- (ب) إلغاء وظيفة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في جنيف، مما يعكس استيعاب عمليات محل بيع الكتب الحالية لمهامها الإدارية؛

(ج) نقل وظيفتين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)، إلى قسم المبيعات والتسويق التابع لإدارة الإعلام بالمقر من وحدة توزيع المبيعات التابعة لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات (الباب ٢)، تمثيا مع نقل مسؤولية حصر المنشورات والمبيعات من الإدارة الأخيرة.

#### تكاليف الموظفين الأخرى

ب إ ٣١-٣ يغطي الاعتماد البالغ ٢٣٨ ٨٠٠ دولار، الذي يعكس نقصانا قدره ٢٦١ ٩٠٠ دولار، ما يلي:  
 (أ) الاحتياجات من المساعدة المؤقتة العامة (١٧٧ ٤٠٠ دولار) لتغطية تكاليف من يحلون محل موظفين خلال الإجازات الطويلة التي يأخذها هؤلاء الموظفون والاحتياجات من الموظفين الإضافيين، ولا سيما في مجال المبيعات عبر شبكة الإنترنت والتوظيف المؤقت لكتابي ومصممي المواد الإعلانية لإنجاز الأعمال الخاصة المتعلقة بتصميم مواقع على الإنترنت، والرسائل التي ترسل بالبريد المباشر والنشر الإلكتروني والفيديو والأقراص المضغوطة والمواد التذكارية والقيام ببحوث السوق؛ (ب) والعمل الإضافي (٤١ ١٠٠ دولار) بالمقر وجنيف؛ (ج) اعتماد قدره ٢٠ ٣٠٠ دولار للاستعانة بخدمات أفراد بمقتضى اتفاقات خدمة خاصة للقيام بدراسات تسويقية، واستطلاع آراء الجماعات المتخصصة لمساعدة الإدارات المصدرة للوثائق على تقييم منتجاتها، وتقييم فعالية أنشطة المبيعات. ويعكس النقصان أتماط الإنفاق السابقة.

#### سفر الموظفين

ب إ ٣٢-٣ يتصل الاعتماد البالغ ٩٢ ١٠٠ دولار، الذي لا يمثل تغييرا في مستوى الموارد، بسفر الموظفين من وحتدي المقر وجنيف لحضور المعارض والقيام بزيارات مخططة لوكلاء المبيعات والجامعات والمكاتب في جميع أنحاء العالم، والمجموعات المتخصصة بالأسواق، بغية الترويج لمنشورات الأمم المتحدة ونشر المعلومات عنها.

#### الخدمات التعاقدية

ب إ ٣٣-٣ يغطي الاعتماد الوارد تحت هذا البند (٢ ٧٧٧ ٦٠٠ دولار)، ويعكس زيادة قدرها ٣٦٣ ٢٠٠ دولار، مجموع تكاليف ما يلي: (أ) الإعلان بالبريد المباشر ونشر الإعلانات في وسائل الإعلام، بما في ذلك استئجار مساحات في المعارض ورسوم خدمات شبكة الإنترنت، والمصروفات المتصلة بالاستخدام الانتقائي لوكالات الإعلان والدعاية لمنشورات الأمم المتحدة بالمقر وجنيف (٩٧٣ ٦٠٠ دولار)؛ و (ب) والاعتماد البالغ ٧٣٦ ٦٠٠ دولار في جنيف، و ١ ٠٦٧ ٤٠٠ دولار بالمقر الذي يتعلق بعمليات محل بيع الكتب ويتولاها متعهدون من الخارج. وتعكس الزيادة البالغة ٣٦٣ ٢٠٠ دولار تكاليف بدء العمل لافتتاح محل بيع كتب ثان في بوابة بريني بجنيف.

#### مصروفات التشغيل العامة

ب إ ٣٤-٣ يغطي الاعتماد البالغ ١ ٥٥٥ ٥٠٠ دولار، الذي يعكس نقصانا قدره ٨٨ ٢٠٠ دولار، مصروفات التشغيل العامة بالمقر وجنيف للأغراض التالية: (أ) استئجار وصيانة معدات التجهيز الإلكتروني للبيانات،

والتشغيل الآلي للمكاتب وغير ذلك من المعدات المتصلة ببيع المنشورات وعمليات محل بيع الكتب (٤٠٠ ١١١ دولار)؛ (ب) الاحتياجات من الاتصالات لتغطية تكاليف الحقيبة ورسوم البريد وغير ذلك من تكاليف الإرسال البريدي والشحن المرتبطة بعمليات البيع بالمقر وجنيف (٥٠٠ ٩٨٤ دولار)؛ (ج) المتطلبات المتعلقة بخدمات متنوعة لتغطية تكاليف الشحن والرسوم المصرفية وغيرها من الاحتياجات المتنوعة (٦٠٠ ٤٥٩ دولار). ويعكس النقصان مستوى الاحتياجات الذي يستند إلى نمط الإنفاق السابق فيما يتعلق بالاتصالات.

#### الضيافة

ب إ ٣٥-٣ ترتبط احتياجات الضيافة (٣٠٠ ٥ دولار)، التي لا تمثل تغييرا عن المستوى السابق للموارد، بإصدار منشورات جديدة وإقامة حفل استقبال ترويجي سنوي للزبائن الذين يشترون منشورات الأمم المتحدة.

#### اللوازم والمواد

ب إ ٣٦-٣ يغطي الاعتماد البالغ ١٢٠ ٧٠٠ دولار، الذي لا يمثل تغييرا عن المستوى السابق للموارد، لوازم التجهيز الإلكتروني للبيانات، وغيرها من اللوازم المكتبية، ومواد دعم المبيعات مثل بطاقات التغليف لتدوين عناوين الزبائن، والفواتير وكشوف الحساب وأكياس الورق وأكياس الحمل وورق اللف وصناديق الشحن ولوازم العرض بالمقر وجنيف.

#### الأثاث والمعدات

ب إ ٣٧-٣ يغطي الاعتماد الوارد تحت هذا البند (٣٠٠ ٣٣٩ دولار)، الذي يعكس زيادة قدرها ٥٨ ٢٠٠ دولار، اقتناء واستبدال معدات التشغيل الآلي للمكاتب، والتجهيزات المكتبية وماكينات صرف النقد آليا وغير ذلك من المعدات المطلوبة لتشغيل عملية بيع المنشورات بالمقر وجنيف. وتتصل الزيادة بالموارد اللازمة لفتح محل بيع الكتب الثاني في جنيف.

#### مصرفات أخرى

ب إ ٣٨-٣ يغطي الاعتماد البالغ ٣ ٩٨٠ ٩٠٠ دولار، الذي يعكس نقصانا قدره ٤١٢ ٤٠٠ دولار، تكاليف تصميم وتحرير وإنتاج المنشورات، وشراء الكتب، ومنشورات أخرى من وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة لإعادة بيعها، والاحتياجات من المخزونات لكل من المقر وجنيف. وتشتمل أيضا على التكاليف المرتبطة بالتسويق وتطوير المنتجات الإلكترونية وصون وتحديث المنتجات المعروضة حاليا للبيع. ويغطي الاعتماد أيضا إصدار منشورات ذات طابع أكثر عمومية، التي من شأنها الترويج لأعمال المنظمة وأمامها فرص واسعة للرواج، بما في ذلك المنتجات المتعلقة بمناسبات محددة تحتفل بها الأمم المتحدة. ويعكس النقصان تأثير انخفاض الطلب على المنشورات على المحافظة على مستويات أرصدة مخزون مناسبة.

٣ - الخدمات المقدمة للزوار

الجدول ب ٣-١٣

تقديرات إجمالي وصافي الإيرادات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التقديرات المعتمدة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	تقديرات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الزيادة (النقصان) ٢٠٠٧-٢٠٠٦	
			المقر
٥ ٤٦٥,١	٧ ٦٧٩,٥	٢ ٢١٤,٤	إجمالي الإيرادات
٦ ٤٤٨,٠	٧ ١٨٧,٩	٧٣٩,٩	مطروحا منه المصروفات خصما من الإيرادات
(٩٨٢,٩)	٤٩١,٦	١ ٤٧٤,٥	صافي الإيرادات
			جنيف
١ ٠٠٧,٨	٩٩٤,٠	(١٣,٨)	إجمالي الإيرادات
١ ٥٧٥,٥	١ ٥٤٥,٩	(٢٩,٦)	مطروحا منه المصروفات خصما من الإيرادات
(٥٦٧,٧)	(٥٥١,٩)	١٥,٨	صافي الإيرادات
			فيينا
١٧٣,٤	٢٥٠,٤	٧٧,٠	إجمالي الإيرادات
٦٧٧,٧	٧٠٩,٠	٣١,٣	مطروحا منه المصروفات خصما من الإيرادات
(٥٠٤,٣)	(٤٥٨,٦)	٤٥,٧	صافي الإيرادات
٦ ٦٤٦,٤	٨ ٩٢٤,٠	٢ ٢٧٧,٦	مجموع إجمالي الإيرادات
٨ ٧٠١,٢	٩ ٤٤٢,٨	٧٤١,٦	مطروحا منه مجموع المصروفات خصما من الإيرادات
(٢ ٠٥٤,٨)	(٥١٨,٨)	١ ٥٣٦,٠	مجموع صافي الإيرادات

الجدول ب ٣-١٤

ملخص الاحتياجات حسب أوجه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

أوجه الإنفاق	نقصانات اعتمادات		النمو في الموارد		تقديرات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	تقديرات ٢٠٠٣-٢٠٠٦
	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٦	النسبة المئوية	المبلغ		
الوظائف	٣ ٧٣٨,٥	٢ ٧٣٢,٤	(٦,١)	(٢٢٧,٢)	٣ ٧٧٨,٥	٢ ٦٧٧,٢
تكاليف الموظفين الأخرى	٤ ٣٥٠,٤	٣ ٩٥٦,٨	١١,٢	٤٨٧,٣	٥ ٠٥٨,٧	٢٢١
سفر الموظفين	٤,٢	١,٨	-	-	٤,٤	٠,٢
الخدمات التعاقدية	٢٥٥,٠	٢١٩,٦	-	-	٢٦٥,٧	١٠,٧
مصروفات التشغيل العامة	٨٠,٤	٣٨,١	(٥,٦)	(٤٠,٥)	٧٩,٣	٣,٤
الضيافة	٤,٦	٢,٤	(٦٥,٢)	(٣,٠)	١,٦	-
اللوازم والمواد	١٦٢,٨	٦٢,٦	(١٤,٩)	(٢٤,٢)	١٤٥,٣	٦,٧
الأثاث والمعدات	١٠٥,٣	٥٩,٩	-	-	١٠٩,٣	٤,٠
المجموع	٨ ٧٠١,٢	٧ ٠٧٣,٦	٢,٦	٢٢٨,٤	٩ ٤٤٢,٨	٥١٣,٢

الجدول ب إ ٣-١٥

## الاحتياجات من الوظائف

المجموع	الوظائف المؤقتة				الوظائف الثابتة		
	الموارد الخارجة عن الميزانية		الميزانية العادية		الممولة من الميزانية العادية		
-٢٠٠٦	-٢٠٠٤	-٢٠٠٦	-٢٠٠٤	-٢٠٠٦	-٢٠٠٤	-٢٠٠٦	-٢٠٠٤
٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠٠٧	٢٠٠٥
الفئة							
<b>الفئة الفنية وما فوقها</b>							
٤	٤	-	-	-	-	٤	٤
ف - ٣/٤							
١	١	-	-	-	-	١	١
ف - ١/٢							
٥	٥					٥	٥
<b>المجموع الفرعي</b>							
<b>فئة الخدمات العامة</b>							
١	١	-	-	-	-	١	١
الرتبة الرئيسية							
١١	١٢	-	-	-	-	١١	١٢
الرتب الأخرى							
١٢	١٣	-	-	-	-	١٢	١٣
<b>المجموع الفرعي</b>							
١٧	١٨	-	-	-	-	١٧	١٨
<b>المجموع</b>							

ب إ ٣-٣٩ تتولى إدارة شؤون الإعلام المسؤولية عن الأنشطة المتصلة بتقديم الخدمات للزوار. ويهدف هذا البرنامج الفرعي إلى تعزيز التفهم المستنير لمقاصد الأمم المتحدة ودورها بين أوسع جمهور ممكن وزيادة شهرة مقر الأمم المتحدة ومكتبها في جنيف وفيينا وقدرتها على الاستمرار كعالم تحتذب الجمهور العام والجماعات المتخصصة.

ب إ ٣-٤٠ وقد أعيقت قدرة عمليات الجولات المصحوبة بمرشدين على إدرار الإيرادات لعدة سنوات. فمنذ عام ١٩٩٣، ترك تشديد التدابير الأمنية في المقر و جنيف وفيينا آثارا سلبية على العملية، إذ انخفض الحد الأقصى لعدد الأفراد لكل جولة. لكن أحداث أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ كانت لها آثار ضارة على مبنى المقر مما أسفر عن تقليص الأنشطة لعدة أشهر بعد الهجمات نتيجة لتكرار إغلاق المبنى منذ ذلك الحين. وانخفض عدد الزوار الذين يدفعون مقابلًا للقيام بجولات للأمم المتحدة إلى ٢٨٤ ٥٠٨ من الزوار في عام ٢٠٠٢. ومع ذلك، فثمة دلائل تشير إلى أن تدفق الزوار قد استقر حسيما توضح الأعداد الواردة في الجدول ب إ ٣-١٦ أدناه. وفي عام ٢٠٠٤، وصل عدد الزوار في المقر و جنيف إلى المستويات التي تم بلوغها في عام ٢٠٠٠، كما وصل في فيينا إلى المستوى الذي كان عليه في عام ١٩٩٦.

الجدول ب إ ١٦-٣

## الأعداد الفعلية والتقديرية للمشاركين في الجولات

المقر	جنيف	فيينا	
٤٩٦ ٢٢٩	١٤٤ ٢١٠	٧١ ٢٥٠	١٩٩٠
٤٧٣ ٥٧٠	١٢٣ ٧٧٢	٦٨ ٠٠٨	١٩٩١
٤٧٤ ٤٣٠	١١٣ ٩٥٥	٦٩ ١٥٩	١٩٩٢
٤١٥ ٦٤١	١٢٢ ٦٣٣	٦١ ٧٣٥	١٩٩٣
٣٨٩ ٦١٠	١١٤ ٥٩٤	٥٩ ٣٣٤	١٩٩٤
٤١٥ ٢٤٧	١٤٩ ٧٨٤	٥١ ١٢٥	١٩٩٥
٤٢٠ ٣٧٠	١١١ ٩٧٩	٥٠ ٣٧١	١٩٩٦
٤١٥ ٦٨١	١١٩ ١٠١	٤٩ ٠٨٩	١٩٩٧
٤٣١ ٢٤١	١٢٠ ٣٩٤	٤٧ ٨١٦	١٩٩٨
٤٣٧ ٠٦٢	٩١ ٣٧٥	٤٥ ٦٤٦	١٩٩٩
٣٨٨ ٤٢١	٨٢ ٢١٧	٤٠ ٢٣١	٢٠٠٠
٣٤٤ ٩٧١	٨٢ ٧٩٨	٣٩ ٧٦٤	٢٠٠١
٢٨٤ ٥٠٨	٨٠ ٩٤٣	٤٥ ٣١١	٢٠٠٢
٣٢٣ ١٨٨	٧٤ ١٢٠	٤٨ ٤٣٥	٢٠٠٣
٣٦٠ ١٧٥	٧٨ ٤٠٥	٥٠ ١٣٦	٢٠٠٤
٣٧٢ ٥٠٠	٨٦ ٠٠٠	٥٠ ٩٠٠	٢٠٠٥ (تقديرات)
٣٧٦ ١٠٠	٩١ ٠٠٠	٥٢ ٥٠٠	٢٠٠٦ (تقديرات)
٣٨١ ٤٠٠	٩٣ ٠٠٠	٥٤ ٠٠٠	٢٠٠٧ (تقديرات)

ب إ ٣-٤١ تمشيا مع اتجاهات الزيادات الحالية في أسعار التذاكر في مجال صناعة السياحة من المقرر زيادة أسعار التذاكر في كل سنة من فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ لجميع فئات الزوار الذين يقومون بجولات مصحوبة بمرشدين في المقر. وفيما يلي رسوم الدخول لعام ٢٠٠٦: البالغون ١٢,٠٠ دولار، المواطنون المسنون ٨,٥٠ دولار، الطلاب ٨ دولارات، والأطفال ٧ دولارات؛ ولعام ٢٠٠٧: ١٣,٠٠ دولار، و ٩,٠٠ دولار، و ٨,٥٠ دولار، و ٧,٠٠ دولار على التوالي. ومن أصل المجموع الكلي للزوار، يتوقع أن يكون ٤٩ في المائة منهم تقريبا من البالغين و ٧ في المائة من المسنين و ٤٢. في المائة من الطلاب والأطفال. ويقدم حوالي ٢ في المائة من التذاكر مجانا إلى وكالات السفر ومرافقي تلاميذ المدارس وممثلي وسائل الإعلام وأعضاء الوفود وموظفي الأمم المتحدة.

ب إ ٣-٤٢ وفي مكتب الأمم المتحدة بجنيف، بالإضافة إلى التدابير التي أدخلتها دائرة الزوار أثناء فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (قبول الدفع باليورو، وزيادة الدعاية في خرائط مدينة جنيف والأماكن العامة، وتوجيه

رسائل مباشرة إلى المدارس لزيادة عدد الزيارات المدرسية)، تقوم الدائرة حالياً بوضع مقترحات مشتركة مع قسم المبيعات والتسويق بإدارة الإعلام للاستفادة القصوى من عمليتهما المتعلقة بالجولات ومحل بيع الكتب ودمجها. وسيدير محل بيع الكتب الآن بيع التذاكر للجولات بالإضافة إلى المهام الإدارية ومسك الدفاتر ذات الصلة التي كانت تقوم بها سابقاً دائرة الزوار. وبالإضافة إلى ذلك، تمت مراجعة مسار الجولة. فالآن يعاد الزوار مرة أخرى إلى محل الأمم المتحدة لبيع الكتب في نهاية جولتهم مما يتيح لهم فرصة لشراء الكتب وأصناف الهدايا. وبالمقابل، سيخصص القسم موارد للإعلان عن الجولات المصحوبة بمرشدين في عمليات الترويج لمبيعاته تشمل أنشطة من قبيل الدعاية وتوجيه رسائل مباشرة ونشر الخدمات في المعارض التجارية. كما سيتخذ المكتبان مبادرات ترويج أخرى جديدة مشتركة، تشمل إصدار قوائم لجولات مصحوبة بمرشدين مجانية لعملاء قسم المبيعات والتسويق. ومن المتوقع أن تجذب هذه المبادرات أعداداً أكبر من الزوار لمكتب الأمم المتحدة بجنيف. وفي الوقت نفسه، ستم زيادة أسعار رسوم الدخول بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ على النحو التالي: البالغون ١٠,٠٠ فرنكات سويسرية؛ المواطنون المسنون والطلاب الجامعيون ٨,٠٠ فرنكات سويسرية؛ المجموعات التي تضم ٢٠ زائراً أو أكثر ٨,٠٠ فرنكات سويسرية؛ والأطفال ٥ فرنكات سويسرية.

ب إ ٣-٤٣ وفي فيينا، يزداد ببطء عدد زوار مركز فيينا الدولي، ومعظمهم من السواح وتلاميذ المدارس، منذ عام ١٩٩٦، بفضل التدابير المختلفة التي اتخذت لتكثيف حملة الدعاية لموقع الأمم المتحدة في فيينا وزيادة معرفة الجمهور به. وقد ارتفعت رسوم الدخول التي تستوفي من عامة الجمهور في عام ٢٠٠٤ كما يلي: البالغون ٥,٠٠ يورو؛ والمواطنون المسنون والطلاب الجامعيون ٣,٠٠ يورو؛ والمجموعات التي تضم ٢٠ زائراً أو أكثر ٤,٠٠ يورو والأطفال دون الثامنة عشرة ٢,٠٠ يورو.

## النواتج

ب إ ٣-٤٤ سيتم تنفيذ النواتج التالية في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧:

- (أ) تنظيم معارض وتسيير جولات لمحاضرات مصحوبة بمرشدين وزيارات جماعية على مدار السنة إلى مقر الأمم المتحدة ومكتبي الأمم المتحدة في جنيف وفيينا بنحو ٢٠ لغة؛
- (ب) تنظيم برامج وحلقات عمل لإطلاع جماعات الزوار على شتى قضايا الأمم المتحدة؛
- (ج) تنظيم محاضرات يلقيها مسؤولون من الأمانة العامة لتلبية لطلبات المؤسسات الأكاديمية والمنظمات غير الحكومية وغيرها من الفئات المهتمة بعيداً عن المقر.
- (د) تنظيم مؤتمرات بالفيديو تربط بين الفئات البعيدة عن المقر وبين مسؤولي الأمانة العامة ومسؤولي الوفود في المقر؛



(هـ) تنظيم مناسبات دعائية مثل البرامج الخاصة لمجموعات مدرسية أو اجتماعات لممثلي صناعة السياحة للإجابة عن الاستفسارات العامة عن الأمم المتحدة بهدف اجتذاب عدد أكبر من الزوار إلى الأمم المتحدة وتوسيع نطاق الفهم لأعمال المنظمة.

### الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف)

#### الوظائف

ب ٣-٤٥ يغطي الاعتماد البالغ ٣ ٥١١ ٣٠٠ دولار الذي يعكس نقصانا قدره ٢٢٧ ٢٠٠ دولار استمرار ١٧ وظيفة في وحدات الخدمات العامة التابعة لإدارة شؤون الإعلام في المقر وجنيف وفيينا على النحو الوارد تفصيله في الجدول ب ٣-١٥ أعلاه. وقد نجم النقصان عن إلغاء وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في جنيف تتعلق بمهام أمين الصندوق ذات الصلة بخدمات الزوار وذلك إثر اتخاذ التدابير لزيادة الربحية للدائرة وإعادة نقل تلك المهام إلى دائرة مبيعات المنشورات التي تقوم حاليا ببيع تذاكر الجولات من مكتبة بيع الكتب.

#### تكاليف الموظفين الأخرى

ب ٣-٤٦ يغطي الاعتماد البالغ ٤ ٨٣٧ ٧٠٠ دولار الذي يعكس زيادة قدرها ٤٨٧ ٣٠٠ دولار تكاليف: (أ) مرتبات ١٦ مساعدا إعلاميا متفرغا وأربعة منسقين للجولات ومنسق أقدم للجولات ومساعد للإحاطات الإعلامية وموظف واحد للدعم المكتبي بالمقر (١ ٩٢٦ ٧٠٠ دولار) وعقود عمل بالساعة لمرشدي الجولات وأمين للصندوق في فيينا (٣٨٩ ٣٠٠ دولار) و ٤ مرشدين للجولات في جنيف (٦١٨ ٠٠٠ دولار)؛ (ج) تعيين مرشدين إضافيين بموجب اتفاقات خدمة خاصة وبأعداد متفاوتة حسب الوقت من السنة في المقر (١ ٨٩٨ ٧٠٠ دولار)؛ (د) اعتمادا قدره ٥ ٠٠٠ دولار لتغطية تكلفة العمل الإضافي لتقديم الخدمات أثناء العطلات. وتعكس الزيادة البالغة ٤٨٧ ٣٠٠ دولار الاحتياجات الإضافية في المقر وفي جنيف لتوفير الحجم المطلوب من الخدمات ذات الصلة بالجولات في ضوء الزيادة المتوقعة في عدد الزوار إلى الموقعين.

#### سفر الموظفين

ب ٣-٤٧ يغطي الاعتماد البالغ ٤ ٢٠٠ دولار ولم يتغير عن المستوى السابق تكاليف السفر للتشاور مع دائرتي الزوار في جنيف وفيينا بشأن المسائل المتعلقة بتطوير الخدمات لزيادة فعالية تكاليف التشغيل وتدفق الزوار والأنشطة المدرة للدخل والأنشطة الترويجية.

الخدمات التعاقدية

ب إ ٣-٤٨ يغطي الاعتماد البالغ ٢٥٥ ٠٠٠ دولار ولم يتغير عن المستوى السابق تكاليف: (أ) طباعة كتيبات وكراسات ومنشورات معلومات لتوزيعها للزوار ومجالس السياحة ووكالات السفر وغيرها من المؤسسات المعنية (٤٠٠ ١١ دولار)؛ و (ب) التكاليف المتعلقة بالدعاية والترويج لزيارة الأمم المتحدة بما في ذلك طباعة وتوزيع الكراسيات الدعائية وغيرها من المواد ونشر الإعلانات في منشورات صناعة السفر والسياحة وتجديد المعارض التي تنظمها الأمم المتحدة (٦٠٠ ٢٤٣ دولار).

مصرفات التشغيل العامة

ب إ ٣-٤٩ يتعلق الاعتماد البالغ ٧٥ ٩٠٠ دولار ويعكس نقصانا قدره ٤ ٥٠٠ دولار بما يلي: (أ) صيانة معدات التشغيل الآلي للمكاتب (٣٨ ٣٠٠ دولار) وماكينات سداد النقد وأجهزة عرض الفيديو وشاشات العرض (٤٠٠ ١٨ دولار)؛ (ب) وخدمات متنوعة تشمل تأطير لوحات العرض وتركيبها على طول مسار الجولات وإدخال تعديلات ثانوية على المعارض (١١ ١٠٠ دولار)؛ (ج) صيانة الأجهزة المحمولة للاتصال بين مرشدي الجولات وموظفي الأمن في المقر (٨ ١٠٠ دولار).

الضيافة

ب إ ٣-٥٠ يغطي اعتماد الضيافة البالغ ١ ٦٠٠ دولار ويعكس نقصانا قدره ٣ ٠٠٠ دولار تكاليف المناسبات التي تهدف إلى تحسين الاتصالات مع ممثلي صناعات السياحة.

اللوازم والمواد

ب إ ٣-٥١ يغطي الاعتماد البالغ ١٣٨ ٦٠٠ دولار ويعكس نقصانا قدره ٢٤ ٢٠٠ دولار تكاليف شراء لوازم مكتبية والمصرفات المتصلة بها (٨ ٨٠٠ دولار) واستبدال الزر الموحد للمرشدين في المقر وفيينا (٨٠٠ ١٢٩ دولار) ويعكس النقصان نمط الإنفاق السابق.

الأثاث والمعدات

ب إ ٣-٥٢ يغطي الاعتماد البالغ ١٠٥ ٣٠٠ دولار ولم يتغير عن المستوى السابق: (أ) تكاليف اقتناء برامج حاسوبية للدعم المركزي لنظام الحجز بدائرة الجولات المصحوبة بمرشدين ولاستبدال معدات التشغيل الآلي للمكاتب والمواد الأخرى المتصلة بالعرض بما في ذلك آلة لإنتاج أقراص الفيديو الرقمية DVD في المقر (٦٠٠ ٥٢ دولار)؛ (ب) اقتناء واستبدال معدات تجهيز البيانات وطابعات إلكترونية للتذاكر ونظام متطور للهاتف وتركيب شاشة تليفزيونية كبيرة وتشغيل أقراص الفيديو الرقمية DVD في فيينا (٦٠٠ ١٩ دولار)؛ و (ج) شراء لوحة إلكترونية لعرض المعلومات ومعدات الكابل المطلوبة وتركيبها عند بوابة بريبي حيث مدخل الزوار الرئيسي في جنيف (٣٣ ١٠٠ دولار).

## ٤ - خدمات إيرادات إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية

الجدول ب إ ١٧-٣

## تقديرات إجمالي وصافي الإيرادات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الزيادة (النقصان) ٢٠٠٧-٢٠٠٦	تقديرات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	التقديرات المعتمدة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	
			الإحصاءات
			إجمالي الإيرادات
(١١٢,٣)	١ ١٠٧,٤	١ ٢١٩,٧	مطروحاً منه المصروفات خصماً من الإيرادات
(٨٩,٠)	٧٤٦,٨	٨٣٥,٨	صافي الإيرادات
(٢٣,٣)	٣٦٠,٦	٣٨٣,٩	السكان
			إجمالي الإيرادات
(١٢,١)	٧٦,٣	٨٨,٤	مطروحاً منه المصروفات خصماً من الإيرادات
(٥,٢)	٦٩,٩	٧٥,١	صافي الإيرادات
(٦,٩)	٦,٤	١٣,٣	
(١٢٤,٤)	١ ١٨٣,٧	١ ٣٠٨,١	مجموع إجمالي الإيرادات
(٩٤,٢)	٨١٦,٧	٩١٠,٩	مطروحاً منه مجموع المصروفات خصماً من الإيرادات
(٣٠,٢)	٣٦٧,٠	٣٩٧,٢	مجموع صافي الإيرادات

الجدول ب إ ١٨-٣

## ملخص الاحتياجات حسب أوجه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	نفقات		اعتمادات		النمو في الموارد		فرق إعادة تقدير التكاليف	تقديرات ٢٠٠٧-٢٠٠٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٦	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤	النسبة المئوية	المبلغ		
تكاليف الموظفين الأخرى	٢٣٠,٨	٣٠٣,١	٣٠٣,١	-	-	-	١٥,٤	٣١٨,٥
الاستشاريون والخبراء	٢٦١,٨	٢٠١,٧	٢٠١,٧	(٩٠,٢)	(٤٤,٧)	-	٥,٦	١١٧,١
سفر الموظفين	١٩١,٣	٢٥٨,٥	٢٥٨,٥	(١٢١,١)	(٤٦,٨)	-	٧,٠	١٤٤,٤
الخدمات التعاقدية	١٠,٩	٢١,٠	٢١,٠	(٢١,٠)	(١٠٠,٠)	-	-	-
مصروفات التشغيل العامة	٢,٤	٨,٨	٨,٨	-	-	-	٠,٤	٩,٢
اللوازم والمواد	٨,٨	١٠,٤	١٠,٤	-	-	-	٠,٥	١٠,٩
الأثاث والمعدات	٧٢,٢	١٠٧,٤	١٠٧,٤	(٢٣,٢)	(٢١,٦)	-	٤,٤	٨٨,٦
الزمرات والمنح والمساهمات	-	-	-	١٢١,٨	-	-	٦,٢	١٢٨,٠
المجموع	٧٧٨,١	٩١٠,٩	٩١٠,٩	(١٣٣,٧)	(١٤,٧)	-	٣٩,٥	٨١٦,٧

ب إ ٣-٥٣ خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ستكون أنشطة المبيعات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في إطار هذا الباب مكتملة لعمل البرنامج الفرعي ٥ الإحصاءات والبرنامج الفرعي ٦، السكان من البرنامج ٧ الشؤون الاقتصادية والاجتماعية من الخطة البرنامجية ولفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وسوف تهدف الأنشطة إلى: (أ) دعم تطوير وتنسيق الإحصاءات الدولية وجمع البيانات الإحصائية وتصنيفها ونشرها؛ (ب) تحسين المنهجيات اللازمة لتحليل البيانات وتطوير برامج ديمغرافية في مجالات التقديرات الديمغرافية والسياسات والإسقاطات السكانية وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والعلاقات فيما بين السكان والموارد والبيئة والتنمية. ومن المتوقع أن تحقق هذه الأنشطة اكتفاء ذاتيا من الإيرادات الناتجة من مبيعات المنشورات الإحصائية والبيانات الإحصائية الديمغرافية والمجموعات البرمجية والخدمات.

### الاحتياجات من الموارد قبل إعادة تقدير التكاليف

#### تكاليف الموظفين الأخرى

ب إ ٣-٥٤ يغطي الاعتماد البالغ ٣٠٣ ١٠٠ دولار ولم يتغير عن المستوى السابق، تكلفة ٤٨ شهر عمل لموظفي الخدمات العامة لتوفير الدعم في مجال أعمال السكرتارية والأعمال الإدارية وجمع البيانات.

#### الاستشاريون

ب أ ٣-٥٥ يغطي الاعتماد البالغ ١١١ ٥٠٠ دولار ويعكس نقصانا قدره ٩٠ ٢٠٠ دولار ما يلي: (أ) توظيف الشعبة الإحصائية لاستشاريين للمساعدة في مشروع تحسين البيانات لتحقيق نوعية أفضل للبيانات التجارية وزيادة حجمها ولتطوير برامج تطبيقية حاسوبية للزبون/مقدم الخدمة فيما يتصل بهذه الأنشطة (٩٠٠ ٦٥ دولار)؛ (ب) توظيف شعبة السكان لاستشاريين من أجل تحسين الطرائق المتبعة وتحليل البيانات وصولا إلى تطوير برامج ديمغرافية حسب الطلب في مجالات التقديرات الديمغرافية والإسقاطات السكانية وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والسياسات السكانية والعلاقات فيما بين السكان والموارد والبيئة والتنمية؛ (ج) تعزيز قواعد البيانات الموضوعية على أقراص ليزيرية مضغوطة (CD-ROM) والنواتج المطروحة على شبكة الإنترنت (٤٥ ٦٠٠ دولار).

#### سفر الموظفين

ب أ ٣-٥٦ يغطي الاعتماد البالغ ١٣٧ ٤٠٠ دولار ويعكس نقصانا قدره ١٢١ ١٠٠ دولار: (أ) تكلفة سفر موظفي الشعبة الإحصائية لحضور شتى الاجتماعات للتشاور مع الوكالات والمؤسسات الأخرى بشأن البيانات وقواعد البيانات والنواتج الإحصائية (١٢٢ ١٠٠ دولار)؛ (ب) متطلبات الحصول على معلومات عن السكان وتحسين الدراسات التحليلية عن المستويات والاتجاهات والسياسات والتشاور مع الخبراء بشأن الأنشطة المتصلة بنوعية وشمول قواعد البيانات التابعة للشعبة ومواقعها على الشبكة (١٥ ٣٠٠ دولار).

مصروفات التشغيل العامة

ب أ ٣-٥٧ يغطي الاعتماد البالغ ٨ ٨٠٠ دولار دون تغيير عن المستوى السابق لتكلفة الإرسال البريدي للأشرطة والأقراص الحاسوبية والأقراص الليزرية المضغوطة (CD-ROM) إلى الزبائن.

اللوازم والمواد

ب أ ٣-٥٨ يغطي الاعتماد البالغ ١٠ ٤٠٠ دولار دون تغيير عن المستوى السابق تكاليف لوازم الحاسوب مثل الأقراص الحاسوبية وغيرها من المواد القابلة للاستهلاك.

الأثاث والمعدات

ب أ ٣-٥٩ يغطي الاعتماد البالغ ٨٤ ٢٠٠ دولار ويعكس نقصانا قدره ٢٣ ٢٠٠ دولار: (أ) تطوير المعدات والبرامجيات الحاسوبية الحالية واقتناء محطات عمل جديدة ومعدات أخرى ذات صلة ببيع النواتج الإحصائية (٢٠٠ ٨١ دولار)؛ (ب) تكلفة البرامجيات اللازمة لتعزيز المواقع على الشبكة وتحسين قواعد البيانات المتصلة ببيع النواتج السكانية (٣ ٠٠٠ دولار).

الزمالات والمنح والمساهمات

ب أ ٣-٦٠ يغطي الاعتماد الجديد البالغ ١٢١ ٨٠٠ دولار تكاليف تنظيم وتنفيذ خمس حلقات عمل لمساعدة البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية لتحسين نوعية وتدفق البيانات الإحصائية ذات الصلة بالتجارة الدولية التي سوف تدرج في قاعدة البيانات للتجارة الدولية وقواعد البيانات الأخرى التابعة للشعبة الإحصائية. وتغطي هذه التكاليف سفر المشاركين في خمس حلقات عمل إقليمية، إضافة إلى التكاليف المحلية وترتيبات التدريب الأخرى.

## ٥ - بيع الهدايا

الجدول ب أ ٣-١٩

## تقديرات إجمالي وصافي الإيرادات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التقديرات المعتمدة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	تقديرات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الزيادة (النقصان) ٢٠٠٧-٢٠٠٦
<b>محل بيع الهدايا في المقر</b>		
٩٨١,٨	٨٩٧,٠	(٨٤,٨)
إجمالي الإيرادات		
-	-	-
مطروحاً منه المصروفات خصماً من الإيرادات		
٩٨١,٨	٨٩٧,٠	(٨٤,٨)
<b>صافي الإيرادات</b>		

ب أ ٣-٦١ يوفر محل بيع الهدايا بالمقر للموظفين وأعضاء الوفود في نيويورك والزوار هدايا تذكارية ومصنوعات يدوية وغيرها من التذكارات من جميع أنحاء العالم. ويقوم بتشغيل محل بيع الهدايا في المقر متعهد يلتزم بتزويد الأمم المتحدة بنسبة مئوية من إجمالي المبيعات ويعكس تقدير حجم الإيرادات العائدة إلى الأمم المتحدة المستوى المتوقع لإجمالي المبيعات المرتقب تحقيقها من محل بيع الهدايا.

## ٦ - عمليات محل بيع الصحف

الجدول ب أ ٣-٢٠

## تقديرات إجمالي وصافي الإيرادات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التقديرات المعتمدة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	تقديرات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الزيادة أو النقصان (٢٠٠٧-٢٠٠٦)
٢٠٦,٥	٢٠٠,٠	(٦,٥)
الإيرادات		
٢٠٦,٥	٢٠٠,٠	(٦,٥)
<b>المجموع</b>		

ب أ ٣-٦٢ يقع محل بيع الصحف في مبنى الأمانة العامة يوفر الصحف والمجلات وأصنافاً متنوعة للوفود والموظفين ويتولى تشغيله أحد المتعهدين. وبموجب الترتيب الحالي يدفع المتعهد الحالي للأمم المتحدة ١٠٠ ٠٠٠ دولار سنوياً ونسبة ١٥ في المائة من إجمالي الإيرادات التي تزيد على ٧٠٠ ٠٠٠ دولار. ويتوقع أن تظل إيرادات هذا النشاط عند مستوى ٢٠٠ ٠٠٠ دولار لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

٧ - عمليات المربآب

الجدول ب إ ٣-٢١

تقديرات إجمالي وصافي الإيرادات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الزيادة (النقصان) ٢٠٠٧-٢٠٠٦	تقديرات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	التقديرات المعتمدة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	
			<b>المقر</b>
٢٢٢,٩	٢ ٢٣٣,١	٢ ٠١٠,٢	إجمالي الإيرادات
٩٤,٦	٩٢٨,١	٨٣٣,٥	مطروحاً منه المصروفات خصماً من الإيرادات
١٢٨,٣	١ ٣٠٥,٠	١ ١٧٦,٧	صافي الإيرادات
			<b>جنيف</b>
(١٣,٣)	٤٣٢,١	٤٤٥,٤	إجمالي الإيرادات
٢٤,٨	٤٧٩,٢	٤٥٤,٤	مطروحاً منه المصروفات خصماً من الإيرادات
(٣٨,١)	(٤٧,١)	(٩,٠)	صافي الإيرادات
			<b>بانكوك</b>
١,٧	٥٠,٠	٤٨,٣	إجمالي الإيرادات
٥,٠	٤٥,٧	٤٠,٧	مطروحاً منه المصروفات خصماً من الإيرادات
(٣,٣)	٤,٣	٧,٦	صافي الإيرادات
٢١١,٣	٢ ٧١٥,٢	٢ ٥٠٣,٩	مجموع إجمالي الإيرادات
١٢٤,٤	١ ٤٥٣,٠	١ ٣٢٨,٦	مطروحاً منه المصروفات خصماً من الإيرادات
٨٦,٩	١ ٢٦٢,٢	١ ١٧٥,٣	إجمالي صافي الإيرادات

الجدول ب إ ٣-٢٢

ملخص الاحتياجات حسب أوجه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	نقصانات		اعتمادات		النمو في الموارد		فرق إعادة تقدير التكاليف ٢٠٠٧-٢٠٠٦	تقديرات ٢٠٠٧-٢٠٠٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	المبلغ	النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف	المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف		
الوظائف	٨٢٦,٧	١ ٠٩٠,٤	-	-	-	١ ٠٩٠,٤	٨٨,٦	١ ١٧٩,٠
تكاليف الموظفين الأخرى	٧٨,٥	٥٧,٥	(٣٦,٤)	(٦٣,٣)	٢١,١	٢١,١	١,٠	٢٢,١
مصروفات التشغيل العامة	٣٠٦,٥	١٧١,٢	٥٣,٢	٣١,١	٢٢٤,٤	٢٢٤,٤	١٠,٩	٢٣٥,٣
اللوازم والمواد	٢٠,٦	٩,٥	٦,٣	٦٦,٣	١٥,٨	١٥,٨	٠,٨	١٦,٦
المجموع	١ ٢٣٢,٣	١ ٣٢٨,٦	٢٣,١	١,٧	١ ٣٥١,٧	١ ٣٥١,٧	١٠١,٣	١ ٤٥٣,٠

الجدول ب إ ٣-٢٣

## الاحتياجات من الوظائف

المجموع	الوظائف المؤقتة				الوظائف الثابتة		الفترة
	الموارد الخارجة عن الميزانية		الميزانية العادية		الممولة من الميزانية العادية		
-٢٠٠٦	-٢٠٠٤	-٢٠٠٦	-٢٠٠٤	-٢٠٠٦	-٢٠٠٤	-٢٠٠٦	-٢٠٠٤
٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠٠٧	٢٠٠٥
<b>فئة الخدمات العامة</b>							
٤	٤	-	-	-	-	٤	٤
الرتب الأخرى							
٤	٤	-	-	-	-	٤	٤
<b>المجموع الفرعي</b>							
<b>الفئات الأخرى</b>							
٢	٢	-	-	-	-	٢	٢
خدمات الأمن							
٢	٢	-	-	-	-	٢	٢
<b>المجموع الفرعي</b>							
٦	٦	-	-	-	-	٦	٦
<b>المجموع</b>							

ب إ ٣-٦٣ توفر عمليات تشغيل المرآب في المقر وجنيف وفيينا وبنانوك التسهيلات لصف سيارات الوفود والموظفين بالشروط والأسعار التي تحددها الأمم المتحدة.

## الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف)

## الوظائف

ب إ ٣-٦٤ تغطي الاحتياجات البالغة ٤٠٠ ٠٩٠ ١ دولار ولا تمثل تغييرا عن المستوى السابق استمرار أربع وظائف في المقر، بما في ذلك الإبقاء على وظيفتين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) ووظيفتين من فئة خدمات الأمن ووظيفتين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في جنيف، للاضطلاع في كلتا الحالتين بمسؤولية إصدار تصاريح صف السيارات واللصائق وحفظ قواعد البيانات لحاملي التصاريح ومقدمي الطلبات للبعثات الدائمة للدول الأعضاء وللموظفين، وللقيام بأعمال الدورية في مباني المرآب.

## تكاليف الموظفين الأخرى

ب إ ٣-٦٥ تتصل الاحتياجات البالغة ١٠٠ ٢١ دولار، وتعكس نقصانا مقداره ٤٠٠ ٣٦ دولار بأجر العمل الإضافي لإدارة المرآب في المقر لتلبية الاحتياجات من العمل لأوقات طويلة، لا سيما خلال دورات الجمعية العامة. ويعكس النقصان وقف الترتيبات المؤقتة للموظفين لإدارة المرآب في بانكوك، والاستعانة عوضا عن ذلك بموظفين للأمن والسلامة، وذلك تبعا للتوصيات الرامية لتعزيز الأمن في مباني الأمم المتحدة في بانكوك.



مصروفات التشغيل العامة

ب إ ٦٦-٣ تغطي الاحتياجات المدرجة في هذا البند، (٤٠٠ ٢٢٤ دولار)، وتعكس نقصانا بمبلغ ٥٣ ٢٠٠ دولار، اعتمادا لاستخدام متعاقدين خارجيين لتوفير خدمات صيانة متنوعة (الإصلاحات، وضع العلامات على الأرضية، وإحلال الأجهزة الثابتة) على نحو ما يحتاجه تشغيل المرآب في المقر (٤٠٠ ١٨٢ دولار) وفي بانكوك (٤٢ ٠٠٠ دولار). وتعكس الزيادة الاحتياجات الفعلية في بانكوك، التي رصدت اعتماداتها سابقا في الميزانية تحت بند خدمات الدعم المركزية المقدمة من اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ.

اللوازم والمواد

ب إ ٦٧-٣ تتصل الاحتياجات التقديرية البالغة ١٥ ٨٠٠ دولار، وتعكس زيادة مقدارها ٦ ٣٠٠ دولار، باللوازم والمواد المطلوبة لعملية تشغيل المرآب في المقر (١٣ ٨٠٠ دولار) وبانكوك (٢ ٠٠٠ دولار)، مثل بطاقات صف السيارات والإيصالات واللصائق ولوازم التجليد بالبلاستيك. وتعكس الزيادة الاحتياجات الفعلية في بانكوك التي رصدت اعتماداتها سابقا في الميزانية تحت بند خدمات الدعم المركزية المقدمة من اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ.

٨ - عمليات خدمات المطاعم

الجدول ب إ ٢٤-٣

تقديرات إجمالي وصافي الإيرادات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التقديرات المعتمدة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	تقديرات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الزيادة (النقصان) ٢٠٠٧-٢٠٠٦	
			خدمات المطاعم، المقر
٩٧٦,٣	١ ٩٦٥,٤	٩٨٩,١	إجمالي الإيرادات
٩٥٨,٣	١ ٠٣٢,٧	٧٤,٤	مطروحا منه مجموع المصروفات خصما من الإيرادات
١٨,٠	٩٣٢,٧	٩١٤,٧	صافي الإيرادات
			مطعم اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ
٤٤,١	٦٩,٨	٢٥,٧	إجمالي الإيرادات
٣٥,٣	٥٩,٥	٢٤,٢	مطروحا منه مجموع المصروفات خصما من الإيرادات
٨,٨	١٠,٣	١,٥	صافي الإيرادات
١ ٠٢٠,٤	٢ ٠٣٥,٣	١ ٠١٤,٩	مجموع إجمالي الإيرادات
٩٩٣,٦	١ ٠٩٢,٢	٩٨,٦	مطروحا منه مجموع المصروفات خصما من الإيرادات
٢٦,٨	٩٤٣,١	٩١٦,٣	مجموع صافي الإيرادات

الجدول ب ٣-٢٥

## ملخص الاحتياجات حسب أوجه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	نفقات ٢٠٠٣-٢٠٠٢	اعتمادات ٢٠٠٥-٢٠٠٤	النمو في الموارد		المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	فرق إعادة تقدير التكاليف ٢٠٠٧-٢٠٠٦
			النسبة المئوية	المبلغ		
تكاليف الموظفين الأخرى	-	١٦٣,٨	-	-	١٦٣,٨	١٧٢,٠
مصروفات التشغيل العامة	٤٣٨,٠	٨٢٩,٨	٥,٦	٤٦,٦	٨٧٦,٤	٩٢٠,٢
المجموع	٤٣٨,٠	٩٩٣,٦	٤,٧	٤٦,٦	١٠٤٠,٢	١٠٩٢,٢

ب ٣-٦٨ بدأ المتعهد الجديد العمل في نيسان/أبريل ٢٠٠٣. ووفقا لشروط العقد يدفع المتعهد إلى المنظمة عمولة ثابتة قدرها ١٥٠.٠٠٠ دولار سنويا، زائدا إيجار سنوي قدره ٢٩٢ ٥٠٩ دولارا، زائدا عمولة أخرى بنسبة ١٥ في المائة من إجمالي ما يكسبه من إيرادات من تقديم خدمات الطعام للمناسبات الخاصة بجهات غير تابعة للأمم المتحدة، وقد قدرت في هذه المرحلة بمبلغ ٣٢٠.٠٠٠ دولار سنويا.

ب ٣-٦٩ وخدمات المطاعم في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ مكنتية بذاتها وتولد دخلا يتجاوز قليلا نفقات الصيانة واستبدال معدات المطبخ وأثاث المطاعم.

## الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف)

## تكاليف الموظفين الأخرى

ب ٣-٧٠ تغطي الاحتياجات البالغة ١٦٣ ٨٠٠ دولار ولا تمثل تغييرا عن المستوى السابق تكاليف المساعدة المؤقتة العامة لإدارة ورصد تنفيذ العقد في المقر.

## مصروفات التشغيل العامة

ب ٣-٧١ تتصل الاحتياجات البالغة ٨٧٦ ٤٠٠ دولار وتعكس زيادة قدرها ٦٠٠ ٤٦ دولار بما يلي: (أ) تكلفة المرافق اللازمة لعملية خدمات المطاعم في المقر (٢٠٠ ٨١٩ دولار)؛ (ب) صيانة معدات وأثاث المطبخ في مطعم اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ (٢٠٠ ٥٧ دولار). وتعكس الزيادة الاحتياجات المقدرة لعمليات خدمات المطاعم في بانكوك.

## ٩ - العمليات التجارية الأخرى

الجدول ب إ ٣-٢٦

## تقديرات إجمالي وصافي الإيرادات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التقديرات المعتمدة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	التقديرات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الزيادة (النقصان) ٢٠٠٧-٢٠٠٦	
			الأنشطة التجارية في فيينا
٧٣,٥	٧٣,٩	٠,٤	إجمالي الإيرادات
٦٨,٤	٧٠,٨	٢,٤	مطروحاً منه المصروفات خصماً من الإيرادات
٥,١	٣,١	(٢,٠)	صافي الإيرادات
			مركز المؤتمرات التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا
٣٤٠,٣	٣٧٤,١	٣٣,٨	صافي الإيرادات
			مركز المؤتمرات التابع للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ
٤٥٠,٢	٥٢٧,٦	٧٧,٥	إجمالي الإيرادات
٤٠٠,٩	٤٩١,١	٩٠,٢	مطروحاً منه المصروفات خصماً من الإيرادات
٤٩,٣	٣٦,٥	(١٢,٧)	صافي الإيرادات
٨٦٤,٠	٩٧٥,٧	١١١,٦	مجموع إجمالي الإيرادات
٤٦٩,٣	٥٦١,٩	٩٢,٦	مطروحاً منه مجموع المصروفات خصماً من الإيرادات
٣٩٤,٧	٤١٣,٨	١٩,٠	مجموع صافي الإيرادات

الجدول ب إ ٣-٢٧

## ملخص الاحتياجات حسب وجوه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	نفقات		النمو في الموارد		فرق إعادة	
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	النسبة المئوية	المبلغ	تقديرات	تقديرات
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	المئوية	المبلغ	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦
تكاليف الموظفين الأخرى	٢٢٦,٢	٣٠٣,٩	(٣٨,٩)	(٢٢,٣)	٢٩٢,٣	١٠,٧
سفر الموظفين	١٠,٦	٦,٦	٧٥,٨	٥,٠	١٢,١	٠,٥
الخدمات التعاقدية	٦,٩	١٠,٩	-	-	١١,٣	٠,٤
خدمات التشغيل العامة	٦١,٢	٥٣,٤	٤٤,٦	٢٣,٨	٨٠,٤	٣,٢
اللوازم والمواد	٣٠,٤	١٢,١	٩٢,٦	١١,٢	٢٤,٢	٠,٩
الأثاث والمعدات	٢٦٧,٩	٨٢,٤	٦٥,٢	٥٣,٧	١٤١,٦	٥,٥
المجموع	٦٠٧,٧	٤٦٩,٣	١٥,٢	٧١,٤	٥٦١,٩	٢١,٢

ب إ ٣-٧٢ يشغل موقع الأنشطة الترويجية والمعارض التابع للأمم المتحدة، إضافة إلى ومقهي ومحل لتصنيف الشعر ومحل لبيع الزهور حيزا في المدخل الرئيسي لمبنى المركز الدولي لفيينا. وتدير الأمم المتحدة المقهي ومحل تصنيف الشعر ومحل بيع الزهور ويشرف على تشغيلها متعهدون. ويقوم هؤلاء المتعهدون بتسديد جميع تكاليف المرافق للأمم المتحدة كما يدفعون لمكتب الأمم المتحدة في فيينا رسما سنويا ثابتا أو نسبة مئوية من إجمالي إيراداتهم.

ب إ ٣-٧٣ أما العنصر الآخر تحت هذا البند فيتصل بمركزي المؤتمرات التابعين للجنة الاقتصادية لأفريقيا واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ. ويقدر المجموع الإجمالي لإيرادات اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بمبلغ ٦٠٠ ٥٢٧ دولار، وسيتحقق هذا المبلغ من تأجير مركز المؤتمرات إلى منظمات أخرى. وتغطي المصروفات التقديرية تكاليف صيانة المركز بنسبة تتصل بأنشطة الإيجار. أما صافي الإيرادات الناجمة عن تأجير مركز المؤتمرات التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا فيقدر بمبلغ ١٠٠ ٣٧٤ دولار. وقد أدرجت تكاليف الصيانة في الباب ١٧، من التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا.

### الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف)

#### تكاليف الموظفين الأخرى

ب إ ٣-٧٤ تغطي الاحتياجات البالغة ٦٠٠ ٢٨١ دولار وتعكس نقصانا قدره ٣٠٠ ٢٢ دولار، التكاليف المرتبطة بإدارة العقود التجارية المتعلقة بالعمليات المذكورة أعلاه، ومن بينها: (أ) ٥٧ ٥٠٠ دولار لاعتمادات المساعدة المؤقتة العامة في فيينا؛ (ب) ٨٠٠ ١٦١ دولار في بانكوك للمساعدة المؤقتة العامة بما يساوي وظيفتين من الرتبة المحلية للقيام بأنشطة إدارية متصلة بتأجير مركز المؤتمرات؛ (ج) و ٦٢ ٣٠٠ دولار لمصروفات العمل الإضافي وبدل العمل الليلي المدفوع لموظفي الأمن والموظفين المؤقتين فيما يتصل بأنشطة المعارض والترتيبات السمعية البصرية.

#### سفر الموظفين

ب إ ٣-٧٥ تغطي الاحتياجات البالغة ٣٠٠ ١١ دولار وتعكس زيادة قدرها ٥٠٠٠ دولار سفر الموظفين لحضور الاجتماعات الإقليمية بغرض الترويج لمركز المؤتمرات التابع للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ.

#### الخدمات التعاقدية

ب إ ٣-٧٦ تغطي الاحتياجات البالغة ٩٠٠ ١٠ دولار، ولا تمثل تغييرا عن المستوى السابق، تكلفة الإعلانات والترويج للمركز الدولي لفيينا.

نفقات التشغيل العامة

ب إ ٣-٧٧ تغطي الاحتياجات البالغة ٢٠٠ ٧٧ دولار في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، وتعكس زيادة قدرها ٢٣ ٨٠٠ دولار، تكلفة صيانة المباني (٣ ٥٠٠ دولار) والمنافع (١٥ ٧٠٠ دولار)، وإيجار المعدات (١٠ ١٠٠ دولار)، وإيجار خطوط الهاتف واستخدامها (٨ ٤٠٠ دولار). وصيانة المعدات (٢٠ ٨٠٠ دولار) والخدمات المتنوعة الأخرى (١٨ ٧٠٠ دولار)، وتعكس الزيادة ارتفاع مستوى استخدام مركز المؤتمرات.

اللوازم والمواد

ب إ ٣-٧٨ تغطي الاحتياجات البالغة ٢٣ ٣٠٠ دولار في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ وتعكس زيادة قدرها ١١ ٢٠٠ دولار، شراء مجموعات إعلامية، وكذلك المنشورات والمواد الدعائية واللوازم الإعلامية. وتعكس الزيادة ارتفاع مستوى استخدام مركز المؤتمرات.

الأثاث والمعدات

ب إ ٣-٧٩ تغطي الاحتياجات البالغة ١٠٠ ١٣٦ دولار في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ وتعكس زيادة قدرها ٥٣ ٧٠٠ دولار شراء و/أو استبدال كراسي لغرف الاجتماع، وأربعة أجهزة عرض بشاشة بلورية صافية، وحواسيب دفتريية، وكاميرا فيديو لغرفة الاجتماعات وتلفزيون دائرة مغلقة، وشاشات تلفزيونية وآلتين لنسخ أقراص الفيديو الرقمية. وتعكس الزيادة ارتفاع مستوى استخدام مركز المؤتمرات.

باء - دعم البرنامج

وحدة حسابات الإيرادات

الجدول ب إ ٣-٢٨

ملخص الاحتياجات حسب وجوه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	نفقات		اعتمادات		النمو في الموارد	
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤	النسبة المئوية	الفرق إعادة تقديرات
الوظائف	٦٨١,٤	٦٧١,١	٦٧١,١	-	-	٧١٩,١
المجموع	٦٨١,٤	٦٧١,١	٦٧١,١	-	-	٧١٩,١

الجدول ب إ ٣-٢٩

## الاحتياجات من الوظائف

المجموع		الوظائف المؤقتة				الوظائف الثابتة الممولة من الميزانية العادية		الفترة
		الموارد الخارجة عن الميزانية		الميزانية العادية				
-٢٠٠٦	-٢٠٠٤	-٢٠٠٦	-٢٠٠٤	-٢٠٠٦	-٢٠٠٤	-٢٠٠٥	-٢٠٠٤	
٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥	
								الفترة الفنية وما فوقها
								ف - ٣/٤
١	١	-	-	-	-	١	١	المجموع الفرعي
١	١	-	-	-	-	١	١	فئة الخدمات العامة
								الرتب الأخرى
٢	٢	-	-	-	-	٢	٢	المجموع الفرعي
٢	٢	-	-	-	-	٢	٢	المجموع
٣	٣	-	-	-	-	٣	٣	

## الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف)

## الوظائف

ب إ ٣-٨٠ تغطي الاحتياجات البالغة ١٠٠ ٦٧١ دولار، ولا تمثل تغييراً عن المستوى السابق، تكلفة استمرار وظيفة واحدة من الرتبة ف-٤ ووظيفتين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) بشعبة الحسابات التابعة لمكتب تخطيط البرامج. والميزانية والحسابات التي تضطلع بالمسؤولية عن المحاسبة والتقارير المالية للإيرادات.